

**САМАРҚАНД ДАВЛАТ ЧЕТ ТИЛЛАР ИНСТИТУТИ ҲУЗУРИДАГИ
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01
РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

САМАРҚАНД ДАВЛАТ ЧЕТ ТИЛЛАР ИНСТИТУТИ

РАХИМОВ АБРОР АХМАДОВИЧ

**ИККИЛАМЧИ НОМИНАТИВ БИРЛИКЛАРНИ ҲОСИЛ ҚИЛУВЧИ
ЛИНГВОКОГНИТИВ ВОСИТАЛАР ТАДҚИҚИ
(Инглиз ва ўзбек тиллари мисолида)**

10.00.06 – Қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва таржимашунослик

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)
on philological sciences**

Рахимов Аброр Ахмадович

Иккиламчи номинатив бирликларни ҳосил қилувчи лингвокогнитив
воситалар тадқиқи (инглиз ва ўзбек тиллари мисолида).....5

Рахимов Аброр Ахмадович

Исследование лингвокогнитивных средств, формирующих вторичные
номинативные единицы (на примере английских и узбекских языков).....29

Rahimov Abror Ahmadovich

Research of lingvocognitive means forming secondary nominative units
(On the Uzbek and English material)55

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works60

**САМАРҚАНД ДАВЛАТ ЧЕТ ТИЛЛАР ИНСТИТУТИ ҲУЗУРИДАГИ
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01
РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

САМАРҚАНД ДАВЛАТ ЧЕТ ТИЛЛАР ИНСТИТУТИ

РАХИМОВ АБРОР АХМАДОВИЧ

**ИККИЛАМЧИ НОМИНАТИВ БИРЛИКЛАРНИ ҲОСИЛ ҚИЛУВЧИ
ЛИНГВОКОГНИТИВ ВОСИТАЛАР ТАДҚИҚИ
(Инглиз ва ўзбек тиллари мисолида)**

10.00.06 – Қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва таржимашунослик

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2018.1.PhD/Fil473 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Самарқанд давлат чет тиллар институтида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгаш веб-саҳифасида www.samdchti.uz ва «Ziyonet» Ахборот-таълим порталида www.ziyonet.uz жойлаштирилган.

Илмий раҳбар: **Сафаров Шаҳриёр Сафарович**
филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар: **Ризаев Баходир Хайдарович**
филология фанлари доктори, профессор
Даниева Майсара Джамаловна
PhD, доцент

Етакчи ташкилот: **Тошкент давлат Ўзбек тили ва адабиёти университети**

Диссертация ҳимояси Самарқанд давлат чет тиллар институти ҳузуридаги илмий даража берувчи PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2020 йил «12» август соат 14⁰⁰ даги мажлисида бўлиб ўтади (Манзил: 140104, Ўзбекистон, Самарқанд, Бўстонсарой кўчаси, 93-уй. Тел: (99866) 238-29-37; факс: (99878) 210-00-18; e-mail: info@samdchti.uz).

Диссертация билан Самарқанд Давлат чет тиллар институтининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (___ рақами билан рўйхатга олинган). Манзил: 140104, Ўзбекистон, Самарқанд, Бўстонсарой кўчаси, 93-уй. Тел: (99866) 238-29-37.

Диссертация автореферати 2020 йил «29» июль кuni тарқатилди.
(2020 йил «29» июль даги № 4 рақамли реестр баённомаси).



И.М. Тухтасинов
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси педагогика ф.д., доцент

А.А. Яхшиев
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш котиби, филологи ф.н., доцент

Н.Қ. Турниёзов
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филол.ф.д., профессор

КИРИШ (Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон тилшунослигида систем-структур тилшуносликдан кейин юзага кела бошлаган генератив назария, психолингвистика, лингвокогнитология, лингвокультурология, прагмалингвистика ва компьютер лингвистикаси сингари замонавий йўналишларда ишлаб чиқилган антропоцентрик тамойиллар ва тадқиқот усуллари тил ёки нутқ бирликларини лингвистик таҳлил қилиш орқали инсон лисоний фаолияти ҳақида тўлақонли тасаввур ҳосил қилиб бўлмаслигини кўрсатмоқда. Ушбу ёндашувларга кўра, тил фаолиятини антропоцентрик талқин қилишнинг муҳим шартларидан бири инсоншунослик фанларида қўлга киритилган натижа ва ютуқларни лисоний фаолият тадқиқига жалб этган ҳолда, мазкур фаолиятнинг самарали кечишини таъминлайдиган воситаларни ўрганиш билан боғлиқдир.

Дунё тилшунослиги амалиётида инсон когнитив қобилиятининг “бири иккинчисини келтириб чиқариш” тамойили асосида ўз функционал фаоллигига эга бўлиши, ушбу тамойилнинг “дискурсив-синергетик” жараён тасарруфида кечиши, мазкур дискурсив-синергетик механизм ҳамда номинатив мақсад ва манба мақомидаги концептлар когнитив интеграциясига асосланувчи идрокий когнитив моделда ўз аксини топиши ҳақидаги қайдлар лингвокогнитив воситалар тадқиқига эътибор қаратиш заруратидан дарак беради.

Мустақиллик миллий тилшуносликни жаҳондаги илғор мезонлар асосида ривожлантириш учун зарур бўлган барча шароитларни яратиши билан бирга, ушбу мезонларга кўп асрлик миллий дунёқарашимиздан келиб чиқиб муносабат билдириш масъулиятини ҳам юклайди. Ушбу масъулият лисоний фаолиятнинг лингвокогнитив воситаларига оид замонавий йўналишларда илгари сурилган ғояларга ҳамда номинация назариясининг анъанавий эволюцион талқинларига Форобий, Ибн Сино каби буюк аждодларимизнинг қарашлари ҳамда улар билан ҳамфикр бўлган В. фон Гумбольдт таълимоти ва кейинги психолингвистик, лингвокогнитологик изланишларда билдирилган фикрлардан келиб чиқиб муносабат билдиришни талаб қилади. Иккиламчи номинантларни ҳосил қилувчи воситаларнинг лингвокогнитив асосларини белгилаш имконини яратадиган бундай кўламдаги изланишни амалга ошириш учун тилда мавжуд бўлган номинантлардан ташқари нутқ онтогенезига оид диффуз номлар ҳам тадқиқот жараёнига жалб этилмоғи лозим. Мамлакатимизда хорижий тилларни халқаро дастурлар асосида ўқитишни йўлга қўйиш масаласи долзарб бўлиб турган айни даврда бундай идрокий-когнитив модел, дискурсив-синергетик механизм ва моделлар юзасидан олиб борилган тадқиқотлар муҳим манба бўлиб хизмат қилиши мумкин. Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш.М. Мирзиёевнинг «Ўзбекистон Республикаси Олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида»ги Фармонида белгиланган «халқаро тажрибалардан келиб чиқиб, олий таълимнинг илғор стандартларини жорий этиш, жумладан ўқув дастурларида назарий билим

олишга йўналтирилган таълимдан амалий кўникмаларни шакллантиришга йўналтирилган таълим тизимига босқичма-босқич ўтиш»¹ вазифасининг ижросини таъминлашда ҳам шундай кўламдаги қиёсий изланиш натижалари зарур бўлади.

Ўзбекистон Республикаси Президентнинг 2018 йил 5 июндаги «Олий таълим муассасаларида таълим сифатини ошириш ва уларнинг мамлакатда амалга оширилаётган кенг камровли ислохотларда фаол иштирокини таъминлаш бўйича кўшимча чора-тадбирлар тўғрисида»ги ПҚ-3775-сонли ва 2017 йил 20 апрелдаги «Олий таълим тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПҚ-2909-сонли Қарорлари ҳамда Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 8 октябрдаги «Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида»ги ПФ-5847-сонли Фармони, шунингдек, мазкур соҳага тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишга ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига боғлиқлиги. Диссертация республика фан ва технологиялар тараққиётининг: I.«Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Тилнинг луғавий бирликлари узвий боғлиқ бўлган номинантлар замирида яширинган сир-синоатларни очишга бўлган илк интилишлар нарса ва ном муносабатига доир антик давр тилшуносликда юзага келган бўлиб, ханузга қадар давом этиб келаётган ушбу мунозараларга Форобий, Ибн Сино каби бобокалонларимиз ҳамда Европа файласуфлари ҳам ўз муносабатларини билдиришган. Ушбу фалсафий қарашларнинг инсон лисоний қобилияти ва фаолияти билан боғланиши В. фон Гумбольдтнинг номи билан боғлиқдир².

Шунингдек, номинациянинг лингвопсихологик асосларини белгилашда А.А.Потебня, Л.С. Выготский, А.Р.Лурия³ кабиларнинг илмий изланишлари, унинг фаолият мезонлари, деривацион тамойиллар, рационал-генератив ва лингвокогнитив асосларини белгилашда Н.Хомский, В.Эванс, Ж.Лакофф, М.Жонсон, А.А.Уфимцева, Н.Д.Арутюнова, А.Г.Гак, Н.В. Телия, Е.С. Кубрякова, Н.Н. Болдырев, А.Ҳожиёв, Ў.Қ.Юсупов, М.М.Миртожиев, А.Нурмонов, Н.Маҳмудов, Ш.Сафаров каби тилшуносларнинг илмий

¹ Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 8 октябрдаги ПФ-5847сонли «Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида»ги Фармони; Халқ сўзи, 09.10.2019. № 209 (7439).

² Аль-Фараби Абу Наср Мухаммед. О разуме и науке. - Алма-Ата: Наука, 1975. - 136 с.; Сина ибн. Избранные философские произведения. - М.: Наука, 1980.- 554 с.; Гумбольдт В. Язык и философия культуры. М.: Прогресс, 1985. - 452 с.

³ Потебня А.А. Из записок по русской грамматике// Хрестоматия по истории русского языкознания. - М.: Высшая школа,1973. - 274 с.; Выготский Л.С. Мышление и речь. Изд. 5, испр. - М.: Лабиринт, 1999. — 352 с.; Лурия А. Р. Язык и сознание./ Под редакцией Е. Д. Хомской. - М: Изд-во Моск. ун-та, 1979 - 320 с.

тадқиқотлари ҳамда номинатив фаолият бўйича ҳимоя қилинган диссертациялар⁴ илмий манба сифатида муҳим аҳамият касб этади.

Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим ёки илмий тадқиқот муассасаси илмий тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Тадқиқот Самарқанд давлат чет тиллар институтининг “Замонавий тилшунослик ва лингводидактиканинг коммуникатив аспектлари” мавзусидаги илмий-тадқиқот режаси доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади. Диссертация мавзуси орқали қўйилган асосий мақсад: иккиламчи номинатив бирликларни ҳосил қилувчи лингвокогнитив воситаларни номинатив фаолиятнинг когнитив ва концептуал босқичлари билан боғлиқ ҳолда тадқиқ этишдир.

Тадқиқотнинг вазифалари куйидагиларни белгилаш билан боғлиқ: иккиламчи номинатив воситаларнинг фаолият мезонлари ва деривацион тавсифига доир илмий манбаларни жамлаш ва улардаги энг муҳим ғояларни муҳокамадан ўтказиш;

нутқ онтогенезига оид психолингвистик ва лингвокогнитив изланишларда келтирилган туб сўзлар, диффуз номларга оид таҳлилий маълумотларни иккиламчи номинатив бирликлар билан қиёслаш асосида номинациянинг когнитив ва концептуал фазаларига хос дискурсив-синергетик изчиллигини таъминловчи идрокий когнитив моделларни ажратиш;

инглиз ва ўзбек тилларидаги “man/одам” концептосферасига мансуб лексик ва семантик номинантларни тавсифлаш, тўплаш ва тизимлаштириш;

инглиз ва ўзбек тилларидаги “man/одам” концептосферасига мансуб лексик ва семантик номинантларни “X билан алоқадор Y” пропозициясига асослануви идрокий когнитив моделларга хос когнитив-дискурсив хусусиятлар қиёси асосида тавсифлаш;

⁴ Хомский Н. Язык и мышление. М.: Изд. МГУ, 1972.; Evans V., Melanie G. Cognitive Linguistics: An Introduction. - Edinburgh University Press, 2006 – 830 p.; Lakoff, G., Johnson, M. Metaphors we live by. 2nd edition - The University of Chicago Press, 2003. – 256 p.; Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. 2-е изд., испр. — М.: Языки русской культуры, 1999. — I-XV, 896 с.; Уфимцева А.А. Лексическая номинация (Первичная номинация); Языковая номинация. Виды наименований. - М., 1977. – 359с.; Гак В. Г. Сопоставительная лексикология: на материале французского и русского языков – М. : Междунар. отношения, 1977. – 264 с.; Телия В.Н. (отв. ред.) Метафора в языке и тексте - М.: Наука, 1988. — 176 с.; Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2001. Изд. 2-е, стер. 123 с.; Кубрякова Е.С. Язык и знание, (на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения, роль языка в познании мира). - М.: Языки славянской культуры, 2004. - 560 с.; Ҳожиёв А. Ўзбек тили сўз ясаиш тизими. – Тошкент: Ўқитувчи, 2007. – 168 б.; Юсупов Ў.Қ. Тилшуносликдаги янги йўналишлар хусусида// Тилшуносликдаги янги йўналишлар ва уларнинг муаммолари. Илмий-амалий семинар материаллари, - Т.: ЎзМУ, 2013. - Б. 251-258.; Миртожиёв М.М. Ўзбек тили семасиологияси. – Тошкент: Mumtoz soʻz, 2010 – 288 б.; А. Нурмонов, Н. Махмудов ва б. Ўзбек тилининг мазмуний синтаксиси. – Т.: “Фан”, 1992. – 294 б.; Сафаров Ш. Тил назарияси ва лингвометодология. – Т.: “Баёз”, 2015. – 248 б.; Мочалина К. Н. Соотношение мотивированности, условности и произвольности в знаковой структуре идиоматических номинативных единиц английского языка : диссертация ... кандидата филологических наук.- Самара, 2009.- 200 с.; Юлдашев А. Г. Идиоматик қўшма сўзларнинг лингвокогнитив аспекти (инглиз ва ўзбек тиллари мисолида) Фил. фан. ном. ... дис. автореф. - Т.:ЎзДЖТУ, 2017. - 47 б.; Шепелева Д. А. Когнитивные аспекты семантики сложного слова "существительное + существительное" в современном английском языке : диссертация ... кандидата филологических наук. - Тамбов, 2008. - 198 с.; Телегин Л.А. Безаффиксальная транспозиция и влияние на процесс деривации в современном английском языке: Дис. ... док. фил. наук. – Самарқанд, 1992. – 259 с.

“X билан алоқадор Y” пропозициясига асосланувчи идрокий когнитив моделларнинг дискурсив-синергетик изчиллигини метонимия, метафора, конверсия каби семантик, форматив ҳамда композицион ҳосила номинантлар кўламида белгилаш ва уларнинг табиатини очиб бериш.

Тадқиқот объекти. Инглиз ва ўзбек тилларидаги “man/одам” концептосферасига мансуб иккиламчи лексик ва семантик номинантлар.

Тадқиқот предмети. Иккиламчи номинациянинг лексик ва семантик воситаларига хос лингвокогнитив асосларини когнитив-дискурсив, дискурсив-синергетик ва деривацион талқинлар асосида ёритиш.

Тадқиқотнинг усуллари. Диссертацияда тавсифий, чоғиштирма-типологик, систем-структур, статистик, когнитив-дискурсив, дискурсив-синергетик, номинатив-деривацион каби таҳлил усуллари қўлланилган.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагиларда кўзга ташланади:

номинация ҳар бир тил соҳиби ўз лисоний фаолияти мобайнида босиб ўтиши шарт бўлган когнитив ва концептуал фазалар дискурсив-синергетик изчиллигига асосланувчи фаолият сифатида ўрганилган;

иккиламчи номинатив воситага хос умумий лингвокогнитив асослар нутқ онтогенезига оид диффуз номлар, туб ва ясама номинантлар учун муштарак бўлган “X билан алоқадор Y” когнитив-дискурсив қурилма орқали белгиланган;

инглиз ва ўзбек тилларидаги “man/одам” концептосферасига мансуб метонимик, метафорик ва конверсив номинантларга хос когнитив ва концептуал асослар қиёси асосида иккиламчи номинация воситаларнинг ички дискурсив-синергетик изчиллигида семантик воситаларнинг етакчилик қилиши далилланган;

инглиз ва ўзбек тилларидаги “man/одам” концептосферасига мансуб форматив ҳамда эндоцентрик, экзоцентрик ва идиоматик типли композитив номинантларнинг қиёсидан келиб чиқиб лексик воситаларга хос лингвокогнитив моделларнинг семантик воситалар функционал фаоллигида шаклланган когнитив-дискурсив қурилмалар билан генетик боғлиқлиги асосланган;

янги ўқув адабиётларини яратишда “сўз ясаши” мавзуси ўрнига “номинатив деривация” мавзусини киритган ҳолда талабаларга номинатив деривация ҳақида уйғунлашган билим беришни йўлга қўйиш орқали лингвистиканинг замонавий йўналишлари билан боғланиш имконини яратишнинг анъанавий сўз ясашига нисбатан самарали эканлиги исботланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари. Диссертация натижалари филология – хорижий тиллар, ўзбек тили таълим йўналишларида анъанавий сўз ясашига нисбатан номинатив деривация бўйича кенгроқ билим олиш имконини яратишда, “Назарий тилшунослик” фанига оид мавзуларни чуқур ўзлаштиришда, магистратура мутахассисликларида “Тилшуносликнинг замонавий йўналишлари” фани бўйича ўқув адабиётлари яратишда ҳамда мактабгача ва бошланғич таълим босқичларида хорижий тилларни ўқитиш йўналишларига нутқ онтогенезига оид мавзуларни киритишда ва номинатив

фаолият бўйича илмий изланишлар олиб боришда муҳим манба бўлиб хизмат қилиши мумкин.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги ишда қўлланган ёндашув ва усулларнинг замонавий лингвистик назарияларга мослиги ҳамда методологик жиҳатдан асосланганлиги, тадқиқ материалининг ишончли манбалардан олинганлиги, муаммонинг аниқ шакллантирилганлиги, хулосаларнинг қатъийлиги, таклиф ва тавсияларнинг амалиётга жорий этилгани, олинган натижалар жорийланишининг ваколатли ташкилотлар томонидан тасдиқланганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тил тизимидаги номинантлар ва нутқ онтогенезида ҳосил қилинадиган диффуз номларнинг когнитив-дискурсив қиёси улар замирида атомар предикат воситасида мақсад ва манба мақомидаги концептлар интеграциясига асосланувчи “X билан алоқадор Y” пропозиция ётиши нуктаи назаридан муштараклигини кўрсатади. Хусусан, “би-би” диффуз номи замирида “сигнал белгиси билан алоқадор машина”, “қўш” туб номинанти замирида “бир жуфт хўкиз билан алоқадор қўш”, “боғбон” номинанти замирида “боғ парвариши билан алоқадор шахс” каби бутун-қисм муносабатига асосланувчи номинатив маъно ушбу пропозиция муштаракликдан дарак беради.

Ушбу типик тузилманинг бевосита концепт ва ном ҳосил қилиш жараёни билан алоқадор туб ва диффуз номларда кузатилиши номинативнинг когнитив фазасини белгилаш имконини яратса, унинг иккиламчи номинатив воситаларда ҳам ўз аксини топиши ушбу типик тузилманинг прототип манба сифатида иккиламчи дискурсив-синергетик изчилликларни ташкил қилиш хусусиятига эга бўлган идрокий когнитив модел эканидан далолат беради. Иккиламчи номинатив воситаларни бевосита концепт ва ном ҳосил қилиш асосида эмас, балки мавжуд концептлар деривацион комбинацияси асосида ҳосил қилиниши эса уларни концептуал фазага хос маҳсулот сифатида талқин этиш лозимлигига ишора қилади.

Диссертацияда қайд этилган ушбу илмий натижалар иккиламчи номинатив воситаларга хос лингвокогнитив асосларни номинатив фаолиятнинг диахрон ва синхрон тадрижиятига асосланувчи деривацион тамойиллар асосида эмас, балки ҳар бир тил соҳибининг ўз лисоний фаолияти мобайнида босиб ўтиши шарт бўлган когнитив ва концептуал фазалар дискурсив-синергетик изчиллиги асосида белгилашни тақозо этади. Мазкур натижаларнинг амалий аҳамияти эса янги ўқув адабиётларини яратишда “сўз ясалиши” ўрнига “номинатив деривация” мавзусини киритиш ва талабаларга номинатив деривация ҳақида уйғунлашган билим бериш орқали лингвистиканинг замонавий йўналишлари билан боғланиш имконини яратишида кўзга ташланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Номинациянинг мантиқий, рационал-генератив, лингвопсихологик, нейролингвистик ва лингвокогнитив моҳиятига оид илмий изланишлар ҳамда фаолият мезонлари ва деривацион талқинларига доир тажрибаларга таяниб ишлаб чиқилган илмий ва амалий натижалар асосида:

инглиз ва ўзбек тилларидаги “man/одам” концептосферасига мансуб иккиламчи номинантларнинг лексик ва семантик деривацияларга муносабатига оид таҳлилий мулоҳазалардан ОТ-Ф8-062 «Тил тараққиётининг деривацион қонуниятлари» (2007-2011) фундаментал лойиҳасида фойдаланилган (Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2020 йил 17-июлдаги 89-03-2600 сон маълумотномаси). Тадқиқотнинг илмий натижалари “man/одам” концептосферасига мансуб лексик ва семантик номинантлар замирида ётадиган функционал-коммуникатив структураларни ёритиш имконини берган;

инглиз ва ўзбек тилларидаги “man/одам” концептосферасига мансуб иккиламчи номинантларнинг нутқ онтогенезига оид диффуз номлар ва туб сўзлар билан қиёсий таҳлили асосида аниқланган когнитив-дискурсив моделлар ва дискурсив-синергетик тамойиллардан ОТ-Ф8-002 рақамли «Ҳозирги замон цивилизациясининг инсон ижтимоий қиёфасига таъсири» фундаментал лойиҳасида фойдаланилган (Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2020 йил 17-июлдаги 89-03-2600 сон маълумотномаси). Тадқиқотнинг илмий натижалари замонавий цивилизация шароитида юзага келадиган креатив ғояларни рўёбга чиқариш имконини яратадиган лексик ва семантик воситаларнинг ўз лингвокогнитив асосига нутқ онтогенезига оид диффуз номларни ҳосил қилиш билан бирга шаклландиган когнитив-дискурсив моделларнинг дискурсив-синергетик изчиллиги орқали эга бўлишига кўра тиллараро муштарак бўлган тамойилларни белгилаш имконини яратган;

номинатив фаолиятнинг когнитив ва концептуал фазаларига хос дискурсив-синергетик изчиллигини белгилаш имконини яратадиган “X билан алоқадор Y” инвариант идеал когнитив моделларнинг симметрик, асимметрик ва симулятив импликациялар билан боғлиқ ҳолда вариантланишига оид механизмлардан И-204-4-5 «Инглиз тили мутахассислик предметларидан ахборот-коммуникацион технологиялари асосида виртуал ресурслар яратиш ва ўқув жараёнига жорий этиш» инновацион лойиҳасида фойдаланилган (Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2020 йил 17-июлдаги 89-03-2600 сон маълумотномаси). Тадқиқот натижалари нутқ онтогенезига оид диффуз номлар замирида ётадиган “X билан алоқадор Y” инвариант моделининг лексик ва семантик номинантларда дискурсив-синергетик вариантланишини эътиборга олиб, хорижий тилларни ўқитишда алгоритмик усулларни татбиқ этиш тавсия қилинган;

нарса ва ном муносабатига оид мунозара ҳамда муҳокамаларда Абу Наср Форобий, Абу Али ибн Сино каби буюк аждодлар томонидан билдирилган фикрларнинг ахамияти, уларнинг Ғарб ва Шарқ лингвофалсафаси ривожига тутган ўрнига оид таҳлилий мулоҳазалар Самарқанд вилоят радиосининг 2020 йил 2-июндаги «Долзарб мавзу» эшиттиришининг сценарийсига киритилган ва уни тайёрлашда фойдаланилган (Самарқанд вилоят телерадиокомпаниясининг 2020 йил 1 июндаги 09-01/202-сон маълумотномаси). Тадқиқот натижалари туғма қобилиятнинг фаоллашувида эмпирик ва рационал воситаларнинг иштироки ҳақида Форобий, Ибн

Синоларнинг фикрлари В.фон Гумбольдт, А.А. Потебня ҳамда кейинги лингвопсихологик, лингвокогнитив изланишлар билан муштараклигини тушуниш имконини оширишга хизмат қилган;

инглиз ва ўзбек тилларидаги “man/одам” концептосферасига мансуб лексик ва семантик номинантларнинг луғатлардан тўплаб тизимлаштирилган натижалари Муҳаммад ал Хоразмий номидаги Тошкент ахборот технологиялари университети Самарқанд филиали “5330500 – Компьютер инжиниринги” (АТ - сервис), “5111000 – Касбий таълим” (информатика ва ахборот технологиялари), 5311300 – “Телекоммуникация”, “5610600 – Хизмат кўрсатиш техникаси ва технологияси” (хизмат кўрсатиш тармоқлари бўйича) бакалаврият таълим йўналишлари мутахассисларининг малака талабларига сингдирилган (Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2020 йил 17-июлдаги 89-03-2600 сон маълумотномаси). Ишда жамланган номинатив бирликлар ва уларга хос когнитив-дискурсив моделлар электрон луғатлар яратиш билан боғлиқ амалий машғулотларда ҳамда хорижий тилларга оид ўқув мажмуаларини тузишда инобатга олинган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Мазкур тадқиқот иши натижалари 6 та халқаро ва 7 та республика илмий-амалий анжуманларида муҳокамадан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилиниши. Диссертация мавзуси бўйича 22 та илмий мақола ва тезис нашр этилган. Шулардан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 9 та мақола, жумладан, 3 таси хорижий ва 6 таси республика журналларида эълон қилинган.

Диссертация тузилиши ва ҳажми. Диссертациянинг таркиби кириш, учта боб, боблар бўйича хулосалар, ишнинг хулосаси, фойдаланилган илмий ва бадиий адабиётлар рўйхатидан иборат. Диссертациянинг ҳажми 164 бетни ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш. Диссертациянинг кириш қисмида мавзунинг долзарблиги ва зарурати асосланган, унинг мақсади ва вазифалари, объекти ва предмети тавсифланган, республика фан ва технологияларни ривожлантиришнинг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган ҳамда тадқиқотнинг илмий янгилиги, амалий натижалари баён қилинган, олинган натижаларнинг илмий ва амалий аҳамияти очиқ берилган, тадқиқот натижаларини амалиётга жорий этиш, нашр қилинган ишлар ва ишнинг тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг биринчи боби “**Номинатив фаолият воситаларининг лингвокогнитив асослари ва илмий талқинлари**” деб номланади. Унинг “Номинатив фаолият воситаларининг рационал-генератив ва эмпирик-рационал талқинлари” деб номланган биринчи қисмида нарса ва ном муносабатига оид натурфалсафа ва вулгар антропологияда юзага келган

зиддиятли қарашлар, туғма қобилиятнинг фаоллашувида сенсуал-эмпирик ва рационал-генератив воситаларнинг тутган ўрнини белгилашга оид мунозараларнинг вужудга келиш сабаблари, мазмун-моҳияти хусусида сўз юритилади.

В. фон Гумбольдт инсон ва борлиқ, нарса ва ном муносабатига асосланувчи лисоний фаолиятни “борлиқ - руҳ - туғма қобилият - сезгилар - ақл-идрок - тил” изчиллигида талқин этган. Унинг назарида “инсон реал борлиққа руҳнинг ички куввати ёрдамида ўз ҳиссий таъсирини ўтказди ва у ҳақидаги таассуротни ўзида мужассамлантирган иккинчи бир борлиқни, яъни лисоний борлиқни вужудга келтиради”. “Тилнинг вужудга келишини дастлаб борлиқнинг сўзда акс этиши ва мазкур сўзлар иштирокида нутқни шакллантириш тарзида изоҳлашни тасаввурга сиғдириб бўлмайди. Зеро, сўз лисоний яратувчанликнинг интихоси сифатида бевосита нутқ жараёнида вужудга келади”⁵.

Тилшуносликда систем-структур тамойил ўз устуворлигига эга бўлган даврларда бироз эътибордан четга чиққан ушбу антропологик тамойилларга бўлган кейинги эътибор рационал-генератив назария ва унинг мантикий давоми бўлган когнитив тилшуносликда кузатилади. Хусусан, Н. Хомскийнинг генератив назариясига кўра, лисоний фаолият: “ирсий асосли туғма қобилият – ички схематизм – лисоний қобилият (competence) – нутқий ижро (performance)” узвийлигига асосланади. Ушбу узвийликдаги туғма қобилият ирсий асосли эволюцион восита бўлиб, унга хос ички схематизм туфайли инсон ўзидаги лисоний (competence) қобилиятнинг ижрочисига (performance), яъни нутқ соҳибига айланади⁶.

Гарчи ушбу назария лисоний фаолиятни инсон омили билан боғлиқ ҳолда тадқиқ этиш анъанасининг қайта жонланишида муҳим аҳамият касб этган бўлса ҳам, унда Ш. Сафаров қайд этганидек, “инсон тафаккурини унинг онгидаги туғма билим, ғоялар захираси асосида фаоллашиши” ҳақидаги Р. Декарт фалсафасига таянган ҳолда, “грамматикани бекаму-кўст нутқий кетма-кетликларни (гапларни) тузувчи механизм” сифатида таснифланиши ва бу орқали “инсонни ўз лисоний фаолиятининг ташаббускори ва ижодкори эмас, балки генетик асосли туғма қобилиятга қарам, ижрочига айлантириб қўйилиши”ни маъқуллаб бўлмайди⁷. Шу боис, иккиламчи номинатив воситаларининг лингвокогнитив асосларини белгилашда эмпирик-рационал таълимот тарафдорлари томонидан (Абу Али ибн Сино, Абу Наср Форобий ва В. фон Гумбольдт, А.А. Потенция) ишлаб чиқилган тамойилларга таяниш лозим топилди.

Бирламчи номинантларга хос мотивацион моҳиятнинг хиралиги ҳамда давр тақозосига кўра эволюцион таълимот устуворлиги туфайли юзага келган ушбу ёндашув номинацияга диахрон ва синхрон фазалардаги деривацион структураси шаффоф бўлган иккиламчи номинатив воситалардан келиб

⁵ Гумбольдт В. Язык и философия культуры. М.: Прогресс, 1985. - С. 430.

⁶ Хомский Н. Язык и мышление. М.: Изд. МГУ, 1972.- С. 9.

⁷ Сафаров Ш. Тил назарияси ва лингвометодология. – Т.: “Баёз”, 2015. – Б. 170-171.

чикиб баҳо бериш анъанасининг шаклланишига олиб келди. Ушбу анъана иккиламчи номинатив воситаларнинг лингвокогнитив асосларини белгилаш мақсадида олиб борилган изланишларда уларни “когнитив деривация” ва “концептуал деривация” каби икки хил терминлар билан ифодаланиши мисолида ҳам кўзга ташланади. Ушбу ёндашувлар иккиламчи номинатив воситаларга хос лингвокогнитив асосларни бирламчи номинантларда ички форманинг шаклланишига доир таҳлилий далиллар ва нутқ онтогенезига оид кузатишларда қайд этилган “аморф сўзлар” ва “диффуз сўзлар” кўламида қиёсий таҳлил қилиш ва номинация фазаларининг когнитив, концептуал жараёнларга муносабатини белгилашни талаб қилади.

Шуларни назарда тутиб, мазкур бобнинг иккинчи қисмида бевосита номинатив фаолиятнинг когнитив ва концептуал асосларига тўхталиш лозим топилди. Номинация эҳтиёж, ҳаракат, мотив, мақсад каби мезонларга асосланувчи фаолият бўлиб, эҳтиёж борлиқ ҳақида маълумот олишга бўлган ички интилишни ва талабни тақозо этади. Ушбу интилиш эса эмпирик ва рационал воситаларни ҳаракатлантиради. Мазкур фаолликни мақсад сари йўналтирувчи куч, уни қай тарзда ва қандай усуллар ёрдамида рўёбга чиқишини белгиловчи кўрсаткич эса мотив бўлиб, у фикрнинг режаси ва схемасини белгиловчи асос ҳисобланади. Мақсад объектга хос ҳиссий белгиларнинг ядро-периферия муносабати асосида вужудга келадиган тасаввур билан бирга белгиланадиган фаолиятнинг марказий унсуридир.

Манбаларда эмпирик-рационал воситалар ҳамкорлигига асосланувчи ушбу фаолият когнитив ва лисоний босқичларнинг изчиллигида муҳокама қилинади. Хусусан, Ж. Пиаженинг қайд этишича, ёш болалар когнитив ривожининг сенсомотор босқичи моддий объектлар билан муомала қилишдан бошланади ва ушбу босқичда когнитив ривожланиш лисоний ривожланишга нисбатан етакчилик қилади. Лисоний босқич эса бола нарсаларни уларнинг номи билан боғлаш идрокий когнитив моделини шакллантириши асосида кечади⁸. Н.Н. Болдырев ҳам ёш болаларда бирламчи концепт объектнинг ҳиссий образи асосида вужудга келишини, кейинги босқичда эса ушбу ҳиссий образга рационал ишлов берилиши ва лисоний кодланиши асосида кўп ўлчамли концептлар ҳосил қилинишини таъкидлайди⁹.

Нутқ онтогенезига оид диффуз номларни “би-би” сўзи мисолида кузатган Е.С. Кубрякованинг қайд этишича, “сўз-жумла вазифасидаги ушбу қоришиқ номинант боланинг мақсадига мос ҳолда турли номинатив функцияларда ҳам қўлланади”¹⁰.

Когнитив тилшуносликда ҳиссий образ ва тасаввурлардан иборат эмпирик маҳсуллар “образли концепт” деб юритилади ва уларга рационал ишлов берилиши натижасида вужудга келадиган новербал ва вербал

⁸ Кубрякова Е.С. Язык и знание, (на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения, роль языка в познании мира). - М.: Языки славянской культуры, 2004. - С. 71.

⁹ Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2001. Изд. 2-е, стер. С. 26.

¹⁰ Ўша асар. С. 122.

маҳсуллар эса “образсиз концепт”лар сифатида қайд этилади¹¹. Образли ва образсиз концептларга хос ушбу изчиллик когнитив қобилятнинг энг муҳим хусусияти сифатида эътироф этилган бири иккинчисини келтириб чиқариш тамойилига мос келади.

Бутун-қисм муносабатига асосланувчи номинатив маънонинг “стлатъ” ҳаракати билан алоқадор нарса/стол”¹² ва “боғни парваришlash билан алоқадор шахс/боғбон” тарзида намоён бўладиган когнитив-дискурсив курилмаларда ҳам кузатилиши ҳамда ушбу тузилмаларнинг “манба” (source domain) ва мақсад (target domain) мақомидаги концептларнинг¹³ алоқадор атомар предикати воситасида ўз когнитив-дискурсив яхлитлигига эга бўлиши жиҳатдан муштараклиги когнитив қобилятнинг нафақат дискурсив-синергетик изчилликни, балки когнитив-дискурсив жиҳатдан умумий бўлган номинатив маънони шакллантириш имкониятини яратувчи марказий восита эканидан ҳам дарак беради.

Ана шундай генетик алоқадорлик ва умумий лингвокогнитив асосни Ж.Лакофф “бир пайтнинг ўзида икки томонга, яъни тафаккур ва тилга интилувчи” деб таърифлаган ва “образли схема, метонимия, метафора, пропозиция ва фрейм каби воситалардан ташкил топишига кўра кўп боғламли идрокий когнитив модел” деб номлаган идрокий когнитив моделлар мисолида ҳам қайд этиш мумкин. Юқорида таҳлили келтирилган диффуз, туб ва ясама номинантларга хос умумий когнитив-дискурсив структура ва бутун-қисм муносабатига асосланувчи номинатив маъно муштараклиги ушбу идрокий когнитив моделлар билан бевосита боғлиқ.

Бобнинг “Иккиламчи номинация воситаларининг деривацион моҳияти ва илмий талқинлари” деб номланган учинчи қисмида номинатив фаолиятни иккиламчи номинациянинг семантик ва лексик воситалари ва деривацион тамойиллар асосида талқин этишнинг устуворлиги таъкидланиб, иккиламчи номинациянинг А+Б=АБ типидagi линияли ва турли моделлар иштирокида ҳосил қилинадиган номинантларнинг деривацион мақоми эътиборга олинмаслиги, мазкур маҳсул ва воситаларни “сўз ясалиши” термини остида бирлаштириб ўрганилиши ва ўргатилишига оид анъана билан боғлиқ изоҳталабликлар хусусида сўз юритилди.

Бинобарин, А.Ҳожиёвнинг “сўз ясалиши баҳсида бу тизимга алоқаси бўлмаган нарсалар ўрин олиб келганлиги ва бу ясама сўз билан боғлиқ масалаларни тўғри ҳал этишга ўз салбий таъсирини ўтказиб келаётгани” ҳақидаги фикри бежиз эмас. Зотан, сўз яшаш деганда “маълум бир луғавий бирликдан сўз ясовчи восита ёрдамида янги сўз ҳосил қилиш” назарда тутилмоғи лозим¹⁴. Сўз ясалишининг лексик-семантик усули сифатида қайд этилган метафорик ва метонимик воситалардан кўзланган мақсад эса, С.Д.

¹¹ Краткий словарь когнитивных терминов. - М.: Филологический ф-т МГУ им. М.В.Ломоносова, 1997. - С. 157.

¹² Звегинцев В.А. Семасиология. - М.: МГУ, 1957г. - С. 192.

¹³ Lakoff, G., Johnson, M. Metaphors We live by. 2-nd edition - The University of Chicago Press, 2003 - P. 10,67.

¹⁴ Ҳожиёв А. Ўзбек тили сўз ясалиш тизими. – Тошкент: Ўқитувчи, 2007. –Б. 7.

Кацнельсон қайд этганидек, “сўз яшаш эмас, балки (семаобразование) маъно яшаш” дир¹⁵.

Сўз ва маъно яшашга олиб келадиган ушбу воситалар ўз динамик асосига идентификация ва транспозиция каби икки тамойил татбиғида эга бўлиши нуқтаи назардан қаралганда биргина асос ва формантлар узвийлигига асосланган номинантларнинг тўғридан-тўғри ясама сўз мақомига эга бўлиши маълум бўлади. Композитив воситанинг идентификацион ва транспозитив уйғунликда ясама сўзларни ҳосил қилиши, метафорик, метонимик ва конверсив воситаларнинг транспозитив кўчишлар асосида ясама маъно мақомидаги номинантларни ҳосил қилиши уларнинг сўз яшаш ҳодисасига бевосита дахлдорлигидан дарак беради.

Ички структураларнинг вужудга келиши туғма қобилятга хос ички схематизм асосида эмас, балки “манба” (source domain) ва мақсад (target domain) мақомидаги икки ментал майдонга мансуб концептларнинг атомар предикат воситасида когнитив-дискурсив тузилма ташкил қилишига асосланади. Ж.Лакофф томонидан идрокий когнитив модел деб изоҳланган ушбу тузилма муайян асос структура базасида янги номинантларни вужудга келтирувчи иккиламчи номинатив воситалар учун умумий когнитив асос ва прототип манба вазифасини ўтайди. Ушбу инвариант тузилма ва унинг иккиламчи прототиплари нутқнинг шаклланишига ҳам замин яратади. Масалан, “*policeman*” қўшма сўзи замиридаги “*a male police officer*” пропозицияси ёки “*comedian*” форматив номинанти замирида ётадиган “*A person, who writes comedy*”, “*He writes a comedy*” ички ҳукмлари вазиятга кўра, жумла ва ном шаклларида рўёбга чиқарилиши мумкин.

Коммуникатив ва номинатив ифодалар ўртасидаги бундай узвийликнинг ном-нутқ уйғунлигига асосланадиган диффуз номларда ўз ибтидосига эга бўлиши бирламчи фазанинг когнитив асосли эканига яна бир бор ишонч ҳосил қилиш ва лисоний фаолиятни номлаш баробарида нутқнинг шаклланиши билан боғлиқ¹⁶ дискурсив-синергетик изчиллигини қайд этиш имконини яратади. Диффуз, туб ва ясама номинантлар замирида ётадиган когнитив-дискурсив тузилмалар қиёси улар учун умумий идрокий когнитив моделни “X билан алоқадор Y” инвариант пропозицияси воситасида белгилашга ундайди.

Номинатив фаолият учун инвариант бўлган идрокий когнитив моделларнинг умумий когнитив аналогии “ассоциатив импликация” бўлса, унинг иккиламчи номинатив воситаларда вариантланиши “симметрик, асимметрик ва симулятив импликация”лар асосида амалга ошади¹⁷. идрокий когнитив моделларнинг таркибан образли схема, метонимия, метафора, пропозиция ва фрейм кабилардан ташкил топиши идрокий когнитив

¹⁵ Кацнельсон С.Д. Содержание слова, значение и обозначение. - М.: Едиториал УРСС, 2011. – С. 61.

¹⁶ Кубрякова Е.С. Язык и знание, (на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения, роль языка в познании мира). - М.: Языки славянской культуры, 2004. – С. 72.

¹⁷ Никитин М.В. Курс лингвистической семантики. Учебное пособие. 2-е издание, дополненное и исправленное. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И.Герцена, 2007. — С.19.

моделларнинг вужудга келиши ва симметрик, асимметрик ва симулятив вариантланишида семантик воситаларга таянилишидан дарак беради.

Хусусан, “X билан алоқадор Y” пропозицияси замирида когнитив ва концептуал номинантлар учун муштарак бўлган бутун-қисм муносабатига асосланувчи номинатив маънонинг ётиши ва унинг метонимик табиатли экани, ушбу когнитив-дискурсив тузилманинг инглиз ва ўзбек тилларидаги ядро, ядро олди ва периферик концептлардан ташкил топадиган “man/одам” концептосфераси тилларда фаолроқ бўлган сўз ясалишига нисбатан транспозитив воситаларнинг аввалроқ ўз татбиғига эга бўлганига ишора қилади.

Иккинчи боб **“Иккиламчи номинациянинг семантик воситалари ва уларнинг лингвокогнитив талқини”** деб номланади. Унинг биринчи қисми метонимик номинациянинг когнитив ва концептуал хусусиятлари тавсифига бағишланади. Зотан, метонимия идрокий фаолиятнинг универсал механизми бўлиб, “metonymia”, яъни “қайта номлаш” унинг концептуал хусусиятини акс эттиради. Когнитив метонимияга хос универсаллик: 1) борлиқни жинс-тур, бутун-қисм муносабатига асосланадиган партонимик ва гиперонимик муносабатлар кўламида тасаввур қилиш имкониятини яратиши; 2) диффуз номларни ҳосил қилиш баробарида “X билан алоқадор Y” пропозициясига асосланувчи идрокий когнитив моделларни вужудга келтириши; 3) барча турдаги номинантларга хос бутун-қисм муносабатига асосланадиган номинатив маънони ҳосил қилиши кабиларда кўзга ташланади. Унинг концептуал татбиғи эса бевосита метонимик номинантларни ҳосил қилувчи восита сифатида иштирок этиши мисолида кўзга ташланади. Ҳар иккала ҳолатда симметрик импликация метонимиянинг умумий когнитив аналоги ҳисобланади.

Тилшуносликда кўпроқ метонимиянинг концептуал фазаси ўрганилади. Хусусан, ўзбек тилшунослигида мазкур восита “ҳосил қилувчи ва ҳосила маъно референтлари” ўртасидги жинс-тур, бутун-қисм муносабатига асосланган тафовутдан келиб чиқиб метонимия ва синекдохага ажратилади¹⁸. Бошқа бир гуруҳ ишларда эса ушбу восита “метонимия” термини остида бирлаштириб ўрганилади. Масалан, И.В. Арнольд “Партитив муносабатга асосланган номни бошқаси билан алмашилишига олиб келадиган синекдоха ҳам аслида метонимиянинг бир тури” эканини қайд этади¹⁹.

Биз ҳам бутун-бўлак алоқадорлигига асосланадиган ҳодисалар замирида нафақат метонимик силжиш, балки инсон фикрлашининг когнитив стратегияси ётишини эътиборга олиб метонимия деб юритишни маъқул топдик. Зотан, метонимия, энг аввало “муайян концептуал манбага (vehicle) таянган ҳолда, мақсад(target)га эришиш имконини яратадиган идрокий

¹⁸ Миртожиев М.М. Ўзбек тили семасиологияси. – Тошкент: Mumtoz soʻz, 2010. —Б. 100-103; Сувонова Р. Ўзбек тилида метонимия. - Тошкент: Абдулла Қодирий халқ мероси нашриёти, 2004. – Б. 8.

¹⁹ Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. - М.: Просвещение. 1990. - С. 98.

когнитив модел” эканлиги билан характерланади ²⁰. Унинг лисоний фаолиятнинг референциал амали сифатида татбиқ этилишида ҳам ушбу когнитив воситага таянилади.

Мазкур қисмда метонимияга хос ушбу концептуал кўрсаткичлар “*man/одам*” концептосферасига мансуб “X билан симметрик алоқадор шахс/жамоа” пропозициясига асосланувчи номинантлар: а) “умумий ва хусусий маънолар”га асосланган (*The White House isn't saying anything; Washington is insensitive to the needs of the people*); б) рамзий-прагматик (инглиз тилида лотин-америкаликларни “*deanbag va chilli*”, канадаликларни “*checser va maple-sucker*” тарзида, ўзбек халқида эса “*тирноқ*” орқали фарзанд, “*қулоқ*” воситасида айғоқчининг номланиши) каби турлар асосида тавсифланди.

Шунингдек, инсон метонимик образини яратишда иштирок этадиган манбалар эътиборига кўра: а) “X макон билан алоқадор жамоа”: *The college was shocked by his death. Сунф бир оғиздан “Ассалому алайкум!”*, - деб қичқирди; б) “X нарса-буюм билан алоқадор шахс”: *Just make sure that old bag pays you in cash* жумласидаги *old bag. Оқтўнни билан ҳиринглашма*; в) “X қисм билан алоқадор шахс”: *Get your butt (buttock) over there!, Нума бало у тирноқ кўрмай ўтармиши?!;* г) “X мансаб, мавқе билан алоқадор шахс”: *The professor treated her as one of his students. Идеология билан раис кириб келди* каби моделлар доирасида таҳлил қилинди.

“Метафорик номинациянинг когнитив, концептуал асослари” деб номланган иккинчи қисмда метафоранинг номинатив фаолиятдаги когнитив ва концептуал типлари тавсифларига эътибор қаратилди. Дастлаб, адабиётшунослик, кейинчалик услубшунослик ва у орқали тилшуносликнинг ўрганиш объектига айланган ушбу восита сўз ясалишининг лексик-семантик усули, семантик деривация ҳодисалари билан боғлиқ ҳолда лингвистик талқин этила бошланган. Метафоранинг динамик аспектда, антропоцентрик тамойиллар асосида, талқин этилиши Ж.Лакофф ва М.Жонсонларнинг “*Metaphors We Live by*” (Биз яшаётган метафора) номли иши билан боғлиқ бўлиб, унда метафора “инсон концептуал тизимидан дарак берувчи тафаккур механизми” сифатида таърифланади²¹.

Мазкур воситанинг лингвокогнитив тавсифидаги изоҳталаб жиҳатлар когнитив ва концептуал метафора терминларининг қўлланиши билан боғлиқдир. Хусусан, баъзи ишларда “борлиқнинг кўринмас қирраларини кўриш имкониятини яратадиган” воситанинг когнитив метафора сифатида²²,

²⁰ Kovecses Z., Radden G. Metonymy: Developing a cognitive linguistic view; Cognitive Linguistics 9-1. 1998. – 37-77 p.

²¹ Lakoff, G., Johnson, M. Metaphors we live by. 2-nd edition - The University of Chicago Press, 2003 - P. 247.

²² Арутюнова Н.Д. Функциональные типы языковой метафоры. Статья. Опубликовано в сборнике: Известия Академии наук СССР. Серия литературы и языка. — М.: Наука, 1978. — Т. 37. — №4. — С. 333—343.; Телия В. Н. Метафоризация и её роль в создании языковой картины мира ; Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. М.: Наука, 1988. - С. 173-203.

бошқаларида худди шундай “мавҳумлик” билан алоқадор метафорик номинантларнинг “концептуал метафора” сифатида номланиши кузатилади²³.

Бизнингча, юқорида қайд этилган сабабларга кўра метафораларнинг бундай талқин қилинишига кўшилиб бўлмайди. Зотан, метафоранинг когнитив илдизлари анча чуқур бўлиб, қиёсий мушоҳадани ташкил қилиш ва бошқаришнинг бирламчи механизмини акс эттиради. Ушбу воситанинг когнитив аналоги “симулятив импликация” (лотинча, *simulatio*-уйдирма сўзидан олинган) бўлиб, ушбу импликацион жараён манба ва мақсад мақомидаги концептларни “ўхшаш” атомар предикати воситасида “X га ўхшаш Y” пропозициясининг ташкил қилиниши орқали кўзга ташланади.

Метафорага хос когнитив асос: а) инсонга ўз хаёлий оламини яратиш, борлиқни қиёсий англаш таснифлаш имконини тақдим этиши; б) номинатив ва коммуникатив фаолиятлар учун зарур бўлган лисоний аналогияларни шакллантириш (масалан, итнинг товушига тақлидан “wau-wau, waf-waf” деб номланиши) ва ўзлаштиришдаги иштироки кабиларда кўзга ташланади. Концептуал метафора эса “X га ўхшаш Y” инвариант моделга таянган ҳолда, мавжуд концептларни деривацион комбинация қилиш асосида композит маъноли номинатив гибридларни вужудга келтириш воситасидир.

Хусусан, инглиз ва ўзбек тилларидаги номинатив-прагматик мақсадларни “шахслантириш” (персонфикация “*persona*”, яъни “шахс” ва “*face*”, яъни “қилмоқ”) асосида рўёбга чиқарадиган ва туйғу ва ҳиссиётлар симулятив импликациясида вужудга келадиган синестезиялар ушбу аналогик изчилликни акс эттиради. Масалан, *How can a bear like that run around loose* (Ҳаётимда бунақа даҳшатли айиқни кўрмаганман) жумласида шахслантириш орқали метафорик маъно ҳосил қилинган. Инглиз тилидаги “кичиклик, аччиқлик, кескир таъм” ҳиссиётига асосланувчи “*peppery*” номинантининг симулятив асосдан “кичик жусса ва зийрак ақл” соҳиби бўлган шахсга нисбатан қўлланишида таъм синестезияси ва шахслантиришга асосланилади.

Шунингдек, “X га ўхшаш одам” моделига асосланган номинантлар манба эътиборига кўра ҳам ўзига хос мавзу гуруҳларни ташкил қилади: а) “X кушга ўхшаш киши”: *dodo*(дронт куш) - old fashioned, conventional, and inactive person; *бургут* – йиртқич, ёвуз одам / жасур, қўркмас, мард киши, б) “X ҳайвонга ўхшаш киши”: *monkey* (маймун)- mischievous or badly-behaved child; *бўри* – ёвуз, қонхўр, шафқатсиз одам, в) “X ўсимликка ўхшаш киши”: *the flowers of society* (жамиятнинг гуллари) - the finest individuals out of a number of people or things; гул - гўзал чехрали ва хулқли қиз, кишиларнинг энг сараси, инсоннинг балоғат кўрсаткичи, г) “X нарса-буюмга ўхшаш киши”: *blockhead* (тўнка) – a very stupid person, *тўнка* – қадди-басти паст, пакана ва муомаласи кўпол киши каби метафорик номинантлар шулар жумласидандир.

Учинчи қисмда “Конверсив номинациянинг лингвокогнитив асослари” муҳокама қилинди. А.И. Смирницкий инглиз тили тарихидаги “*lufu*” любовь -

²³ Опарина Е.О. Концептуальная метафора. ; Метафора языке и тексте. – М., 1988. – С. 65–77.

“*lufian*” любить; “*broc*” обломок - “*brocian*” обломить кабиларни замонавий шакллар билан қиёслаган ҳолда, мазкур тил тарихида конверсиянинг шаклдошликка олиб келувчи тури нисбатан камунум бўлганини қайд этади²⁴. М.М. Миртожиев эса ушбу восита туркий ва ўзбек тиллари тарихида “ҳали сўз ҳосил қилишнинг бошқа йўллари дунёга келмасдан бурун, ушбу тиллар луғатини бойитишнинг бош омили, бойитиш манбаи сифатида хизмат қилган”ини қайд этади²⁵.

Ушбу фикрлар инглиз тили тарихида синтетик воситаларнинг заифлашиши натижасида аналитик усулнинг етакчилигига замин яратганидан, туркий ва ўзбек тилларида эса аксинча, аналитик воситаларнинг заифлашиши морфологик ва синтактик усулларнинг устувор аҳамият касб этишига олиб келганидан дарак беради. Шу боис “конверсия у ёки бу даражада барча тилларга хос бўлса ҳам, инглиз тилида у алоҳида мавқега эга”²⁶. Ҳозирги ўзбек тилининг сўз ясалиш тизимида конверсиянинг камунум восита сифатида эътироф этилиши, “тарихий ясалишга оид бир неча сўзни назарда тутиб” уни сўз яшаш усуллари қаторига киритиб бўлмаслиги ҳақидаги²⁷ фикрлар М.М. Миртожиевнинг хулосасини тасдиқлайди.

Ушбу тафовутларга қарамай, конверсия ўз когнитив-дискурсив моҳиятига икки ментал майдонга мансуб концептларнинг асимметрик импликация воситасида “X билан алоқадор Y” пропозитив идрокий когнитив модел орқали эга бўлиши билан муштаракдир. Нарсаларни белгилар, белгиларни эса нарсалар орқали идрок этиш имконини яратадиган ушбу конверсив идрокий когнитив модел: а) борлиқнинг категориал манзарасини, унинг исм ва белги категорияларига асосланувчи лисоний манзарасини тасаввурда шакллантириш; б) нутқнинг синтагматик “скелет”ини тақозо этувчи семантик-синтактик валентлик билан боғланган ҳолда, нутқни шакллантириши кабиларда когнитив восита вазифасини ўтайди.

Инглиз ва ўзбек тилларидаги “*man/одам*” концептосферасига оид концептуал конверсивларни “асимметрик импликация” воситасида шаклланган “X билан алоқадор Y” пропозициясига таянган ҳолда таҳлил қилишни лозим топдик. Концептуал конверсия “ситуатив-контекстуал кўчишга асосланган окказионал ва мазкур нутқий ҳосилаларнинг лисоний барқарорлашувига асосланадиган узуал босқичлар”²⁸ изчиллигида содир бўлишига кўра, “транспозитив ва лексик”, “тўлиқ (*total conversion*) ва тўлиқсиз (*partial conversion*)” деб ажратиладиган номинантлар мисолида кўзга ташланади²⁹.

²⁴ Смирницкий А.И. Лексикология английского языка М.: Московский Государственный Университет, 1998. - С. 167.

²⁵ Миртожиев М. Ўзбек тилида лексик омоним манбалари. Т.: Фан, 2014. – Б. 29.

²⁶ Мешков О. Д. Словообразование современного английского языка. – М.:Наука, 1976. – 248 с.

²⁷ Каримова Г. Ўзбек тилида грамматикализация ходисаси. - Тошкент, 2007. Б. 36.

²⁸ Байгирина А. Словообразование по конверсии в башкирском языке. Автореф. дис. ... канд. фил. наук. – Уфа, 2007.- С. 8.

²⁹ Adams V. An Introduction to Modern English Word-formation. Longman. 1987. P. 16.

Ўз навбатида, ушбу номинантлар конверсиянинг компрессив-интеграцион ва таснифий-дифференциал усулларини қайд этиш имконини ҳам яратади. Мазкур усуллар инглиз ва ўзбек тилларидаги “man/одам” концептосферасига мансуб субстантивларнинг куйидагича фарқланиши мисолида кўзга ташланади:

а) инглиз тилида компрессив-интеграцион номинантларнинг: *the insured*→суғурталанганлар, *the wounded*→яраланганлар, *young* (ёш)→*the young* (ёшлар), *rich* (бой) → *the rich* (бойлар), *Russian* (рус) → *The Russians* (руслар) кабилар доирасида чегараланиши, ўзбек тилида бундай номинантлар: а) -ган: *ўқиган* → *ўқиган*; б) -р/ар: *олиб сотар* → *олибсотар*, в) -вчи/увчи: *ўқитувчи* → *ўқитувчи* сингари феълнинг сифатдош шакллари, *яхши*→*яхши*, *қизил*→*қизил*, *кекса*→*кекса* каби сифат, сон, равиш туркумига мансуб сўзлар субстантивацияси мисолида кузатилиши;

б) инглиз тилида таснифий-дифференциал усулнинг фаоллиги: “*suspect* (гумон қилмоқ) → *suspect*” (гумонланувчи), “*help* (ёрдамлашмоқ) → *help*” (ёрдамчи), “*vaccinate* (эмламоқ) → *vaccinate*” (эмловчи) каби V→N, *ape* (маймун) → *ape* (маймун бўлмоқ), *wolf* (бўри) → *wolf* (бўридай ёмоқ), *mouse* (сичқон) → *mouse* (сичқон қирувчи) каби N→V моделлардаги эркин конвертациялар мисолида кўзга ташланса, ўзбек тилида бундай субстантиватлар: *тўй* (от ва феъл), *шиш* (от ва феъл), *тин* (от ва феъл), *чуқур* (сифат ва от), *қўш* (сифат ва от), *юмалоқ* (сифат ва от) каби тарихий ясамалар мисолида кўзга ташланади.

Диссертациянинг учинчи боби “**Иккиламчи номинациянинг лексик воситалари ва уларнинг лингвокогнитив талқинлари**” деб номланган. “R+suf/pref+R” типдаги линияли моделлар воситасида воқеланадиган форматив номинацияда “R” асос сўзи номинатив манбанинг, “suf/pref” каби формантлар эса номинатив мақсаднинг вакили сифатида иштирок этиши билан характерланади. Манбаларда ушбу моделлар “ички ва ташқи ясалиш”, “транспозитив ва нотранспозитив схема” деб юритиладиган ички турларга ажратилади. Мазкур кўрсаткичлар форматив номинациянинг ўз лингвокогнитив асосига метонимия, конверсия ва метафора каби семантик воситалар конфигурацияси орқали эга бўлишига ҳам ишора қилади.

Шунингдек: а) ушбу линияли моделларнинг ижросини таъминлаш учун сўз бойлиги, формантлар ва микросинтагматик муносабатни таъминлаш учун зарур бўлган билимларга эга бўлиш лозимлиги; б) форматив номинантлар замирида икки ментал майдонга мансуб концептларнинг симметрик ва асимметрик импликациясига асосланадиган (*боғбон* – “боғни парвариши билан алоқадор шахс”; *skydiver* – “парашютдан сакраш ҳаракати билан алоқадор шахс”) “X билан алоқадор Y” пропозитив идрокий когнитив моделларнинг ётиши ҳам шундан дарак беради.

Шунга кўра, мазкур номинатив воситанинг сўз ясаш типлари ёки “янги сўзга бўлган эҳтиёжни қондиришга оид маълумотларни ўзида

мужассамлантирувчи фреймлар”³⁰ деб юритиладиган типик тузилмаларини ушбу идрокий когнитив моделларнинг “оилавий ўхшашлиги (family resemblance)” асосида вужудга келган прототиплари дейиш мумкин³¹. Ушбу прототипларнинг бевосита концепт ёки ном ҳосил қилиш асосида эмас, балки мавжуд концептлар деривацион комбинацияси асосида ўз татбиғига эга бўлиши уларнинг “когнитив деривация”га эмас, “концептуал деривация”га дахлдорлигидан дарак беради.

Инглиз ва ўзбек тилларидаги “*man/одам*” концептосферасига мансуб форматив номинантларни ҳосил қилишда аффикс морфемалар “денотатив”, асос сўзлар эса “квалификацион” компонент сифатида иштирок этишига кўра муштарак бўлса ҳам, қуйидаги кўрсаткичлар билан фарқланади:

1) инглиз тилидаги кўпчилик формантлар шахс отларидан бошқа сўзларни ҳосил қилишда ҳам фаол иштирок этиши билан характерланади: -er: *teacher* (ўқитувчи), *setter* (ит зоти), *slippers* (шиппак) каби. Ўзбек тилида эса шахс оти ясовчиларга хос минимал маъно аксарият ҳолларда ихтисослашган бўлади: *боғбон*, *ошпаз*, *шарқшунос*, *китобхон*, *соатсоз*, *этикдўз*, *савдогар*, *меросхўр*, *шахсиятпараст*, *масалаҳатгўй*, *читфуруш* каби;

2) инглиз тилида формантлар исм ва белги категориясига мансуб асосларга бириккан ҳолда шахс маъносидаги номинантларни ҳосил қила олади: V+er=N (*reader*), A+ er=N (*britisher*), N+er =N (*prisoner*); N+ist=N (*careerist*), A+ ist =N (*realist*, *idealist*); V+ ling=N (*sukling*), A+ ling=N (*fatling*); N+ess=N (*hostess*), V+ess=N (*governess*) каби. Ўзбек тилида эса биргина “-вчи” форманти (*лойиҳала+вчи*, *сайла+вчи*, *оқла+вчи*) феъл асослардан, бошқалари эса асосан от асослардан шахс номларини ҳосил қилади: *пайванд+чи*, *боғ+бон*, *арава+каш*, *чорва+дор маҳси+дўз*, *зар+гар*, *ош+паз* каби;

3) инглиз тилидаги: а) “-ess”: *actress*, *waitress*, б) “-ette”: *conductorette*, *farmerette*, в) “-stress”: *songstress* *seamstress* каби формантлар инсонларнинг гендер тафовутини белгилаши билан характерланса, ўзбек тилида бундай тафовут *котиб-котиба*, *актёр-актриса* каби ўзлашмалардагина кўзга ташланади;

4) инглиз тилида: 1) anti+N: *antipope*, *antimintalist*, 2) co+N: *co-education*, *co-operator*, 3) arch+N: *arch-shop*, *arch-father*, 4) counter+N: *counter-terrorist*, 5) ex+N: *ex-champion*, *ex-serviceman*, 6) out+N: *outpatient*, *outworker*, 7) over+N: *over-men*, 7) post+N: *postgraduate*, 8) pro+N: *pro-marketer*, *pro-consul* 9) sub+N: *subcommissioner*, 10) super+N: *supermen*, *super-intendent* каби суффиксал ва префиксал формантлар орқали шахс отлари ясалса, ўзбек тилида: *ҳамёстиқ*, *ҳамётоқ*, *ҳамжинс* каби форс-тожик тилидан ўзлашган “ҳам” перфиксли ясалишлар мавжуд;

5) инглиз тилида асос сўзнинг ўзак ёки конверсив маъноси билан форматив номинантлар ҳосил қилиниши мумкин: *coiner* (танга зарб қилувчи) номинанти *coin* (танга) ўзак маънодан эмас, (танга зарб қилмоқ) конверсив

³⁰ Касевич В.Б. Семантика. Синтаксис. Морфология. М.: Наука, 1988. – С. 21.

³¹ Сафаров Ш. Семантика. - Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2013. -Б. 223.

маъносидан; *fighter* (жангчи) номинанти *fight* (жанг қилмоқ) конверсив маъносидан эмас, (жанг) ўзак маъносидан ясалган. Ўзбек тилида бундай номинантлар кузатилмайди;

б) инглиз тилидаги “X билан алоқадор шахс” номинантлари “Oxford advanced learner’s dictionary” луғатида 2508 тани ташкил қилади ва уларнинг 49 фоизи “R+er=N” моделида ясалган, “Ўзбек тилининг изоҳли луғати”да эса форматив номинантлар 2939 та бўлиб уларнинг 52 фоизи “R+чи=N” моделида ҳосил қилинган.

Шунингдек, ҳар иккала тилда номинатив мақсад мақомидаги шахс концепти ва манбалар ўртасидаги импликацион муносабатнинг “алоқадор” атомар предикати воситасида ўрнатилган ҳолда “X билан алоқадор шахс” пропозициясининг вужудга келтирилиши ҳамда манба мақомидаги концепт билан боғлиқ равишда қуйидагича вариантланиши жиҳатдан муштараклик кузатилади: 1) “X макон, манзил билан алоқадор шахс”: *African* (N+an), *Albanian* (N+ian), *Japanese* (N+ese), *Hollander* (N+er), *америкалик* (N+лик) каби; 2) “ҳуқуқ соҳаси билан алоқадор шахс”: *barrister*, *coroner* (R+er), *adjudicator*, *executor* (R+or), *apologist*, *criminologist* (R+ist), *адлиячи*, *ҳимоячи* (R+чи); *айбланувчи*, *ўқитувчи* (V+увчи); 3) “савдо соҳаси билан алоқадор шахс”: *bargainer*, *trader* (R+er), *балиқфуруш*, *дўннифуруш* (R+фуруш); 4) “муסיқа соҳаси билан алоқадор шахс”: *flutist*, *librettist* (R+ist), *найчи*, *рубобчи*, *скрипкачи* (R+чи) кабилар шулар жумласидандир.

Айрим ишларда ушбу яхлитлик бевосита “аниқловчи-аниқланмиш” муносабати (Marchand) “синтактик бирликдан лексик бирликка айланиши” (Ҳожиев) билан боғлиқ ҳолда изоҳланса, бошқаларида “синтактик алоқаси заифлашган морфемалар муносабати” (Гутерман), “эркин морфемалар” (В.М. Павлов), “сўз ясовчи асос ва сўз ясовчи қисм” (М. Мадалиев)иштирокида ташкил топиши қайд этилади³².

Э. Бенвенист “қўшма сўзлар талқинида “метоморфизм” деб номлаш мумкин бўлган алоҳида боб, янги бир назарияга эҳтиёж борлигини” ва “мазкур бобда қўшма сўзлар муайян бир синфдан бошқасига кўчиш асосида вужудга келиши муҳокама қилинмоғи лозим”лигини қайд этади³³. “Метоморфизм” генератив грамматикачилар «трансформация», француз тилшунослари «трансляция», инглиз тилшунослигида «конверсия» деб юритиши эътиборга олинадиган бўлса, қўшма сўзларга хос композицион асосни эркин идрокий когнитив моделларнинг метонимия, метафора, конверсия, компрессия, лексикализация каби транспозитив ҳамкорликлар натижаси экани маълум бўлади.

³² Marchand H. The Categories and Types of Present-day English Word-formation. - Alabama: University of Alabama Press, 1969. - P. 11.; Ҳожиев А. Ўзбек тили сўз ясалиш тизими. - Тошкент: Ўқитувчи, 2007. - Б. 30.; Гутерман Н.Г. Сложные существительные в современном английском языке: Дисс. ... канд. филол. наук.-Л., 1955.-С. 113-116; Павлов В. М. Понятие лексемы и проблема отношений синтаксиса и словообразования. - М.: Наука, 1985. - С. 35.; Мадалиев Б. Ҳозирги ўзбек тилида қўшма сўзлар. - Тошкент: Фан нашриёти, 1966. - 175 б.

³³ Бенвенист Э. Общая лингвистика. - М.: УРСС, 2002. - С. 255

Ушбу нуқтаи назарлардан қаралганда қўшма сўзга хос композитив асос биргина номинатив маъно, қисмлар яхлитлигига эмас, балки улардаги синтактик ва морфологик андозалар уйғунлигига ҳам дахлдордир. Мазкур номинантларнинг тузилишига кўра эркин идрокий когнитив моделларни, компонентлар деривацион муносабатига кўра эса асос ва формант типидagi микросинтагматик алоқасини, номинатив маъно нуқтаи назардан бутун-қисм муносабатига асосланadиган “X билан алоқадор Y” пропозициясини эслатиши ана шу вертикал кесишувдан дарак беради.

Сатҳлараро вертикал кесишувнинг натижасини тақозо этадиган таснифий кўрсаткичлардан эндоцентриқ ва экзоцентриқ турлар эркин идрокий когнитив моделларнинг композитив барқарорлашувида метонимия, метафора, конверсия каби семантик ҳамда форматив воситанинг аналогик манба сифатида иштирок этиши ҳақида маълумотга эга бўлиш учун қулайлиги билан ажралиб туради. Композитив номинацияга оид кейинги илмий изланишларда алоҳида эътибор билан ўрганилаётган идиоматик кўрсаткичлар ҳам ушбу турлар билан боғлиқ ҳолда шаклланади.

Шуларни эътиборга олиб, инглиз ва ўзбек тилларидаги “*man/одам*” концептосферасига мансуб композитив номинантлар қиёсий таҳлилини инглиз тилшунослигида шаклланган тажрибаларга таянган ҳолда, “ $A+B=AB$ ” типидagi эндоцентриқ ва “A нинг B га кўчиши”га асосланadиган экзоцентриқ моделлар воситасида талқин қилиш лозим топдик. Ушбу ички тафовутга қарамай композитив номинация ҳам “манба ва мақсад слотлари” узвийлигидан иборат “интегратив схема”нинг “грамматик конверсия, концептуал метафора ва метонимия” каби³⁴ транспозитив ва форматив воситалар уйғунлигига асосланган прототипи ҳисобланади.

Шунинг учун ҳам ушбу “интегратив схема”га асосланган идрокий когнитив моделларни қўшма сўзларни ҳосил қилиш билан бирга шаклланган тузилма сифатида изоҳлаб бўлмайди. Зотан, ушбу идрокий когнитив моделлар ўз ибтидосига инсон когнитив қобилятига хос эмпирик ва рационал воситаларнинг дискурсив-синергетик хусусияти туфайли вужудга келадиган диффуз номларни ҳосил қилишда эга бўлади. Метонимия, метафора, конверсия ва форматив номинациялар дискурсив-синергетик изчиллиги учун замин яратиши билан бирга субъективликдан лисоний объективликка ўтиш имконини ҳам яратади.

Шу боис, номинатив фаолият учун умумий бўлган ушбу когнитив-дискурсив воситанинг вазифаси муайян турдаги деривацион механизмни тақдим этиш тарзида изоҳлаб бўлмади. Зотан, “X билан алоқадор Y” пропозицияси ташқи объект билан ҳиссий-идрокий боғланиш натижасида вужудга келган янгича фикр, инновацион ғояни номинатив вазият тақозосига кўра татбиқ этилиши учун доим тайёр турадиган универсал механизмдир. Инглиз ва ўзбек тилларидаги “*man/одам*” концептосферасига мансуб

³⁴ Шепелева Д. А. Когнитивные аспекты семантики сложного слова "существительное + существительное" в современном английском языке : диссертация ... кандидата филологических наук. - Тамбов, 2008. - 198 с.

эндоцентрик ва экзоцентрик номинантлар ҳам ушбу универсал моделларнинг прототипларидан биридир.

Номинатив мақсадни метонимик, метафорик, конверсив ва уларнинг конфигуратив ҳамкорлиги асосида у ёки бу манба воситасида таснифий-дифференциялаш ва компрессив-интеграциялаш асосида рўёбга чиқарадиган ушбу композитив моделларнинг ижросини таъминлаш учун коммуникатив ҳамда семантик ва форматив воситалар асосида орттирилган тажрибаларга эга бўлиш талаб қилинади. Масалан, *hairstylist* (соч стилисти), *қоровулбеги* каби от+от типдаги эндоцентрик номинантлар замирида “нарса билан симметрик алоқадор бўлган шахс”, *oldwoman* (кекса аёл), *космонавт-учувчи* каби эндоцентрик номинантларда эса “белги билан асимметрик алоқадор шахс” таснифий-дифференциал моҳиятли ёки инглиз тилидаги “*home-bird, pickpocket*” ва ўзбекча “*каллакесар, моҳир қўл*” каби экзоцентрик номинантларни ҳосил қилиш учун ана шундай тажриба зарур бўлади.

Ана шулардан келиб чиқиб: а) “X билан алоқадор Y” пропозициясини тўлиқ реализациялайдиган экзоцентрик номинантларни композитив номинациянинг бошланғич фазаси сифатида; б) номинатив мақсад мақомидаги “шахс” концептини формал-семантик структурадан ташқарида, яширин ҳолда ифодалайдиган экзоцентрик номинантларни оралиқ фаза сифатида; в) умумий маъноси компонентлар маъносига асосланмайдиган идиоматик қўшма сўзларни эса номинатив фаолиятнинг юқори нуқтаси бўлган фразеологик сатҳ билан туташтирувчи юқори фаза сифатида уч гуруҳга ажратиб таҳлил қилишни лозим топдик.

Эндоцентрик номинациянинг ўзига хослиги мақсад ва манба мақомидаги концептларнинг тўлиқ реализациясига асосланиши, форматив-семантик структурасига кўра, аниқловчи-аниқланмиш, асос+формант типдаги эркин бирикмалар орқали кўзга ташланади. Номинатив маъно жиҳатдан улар таркибидаги биринчи қисм нарсанинг турини аниқловчи ва уни бошқа бир синфлардан ажралиб турадиган белгисига ишора қилувчи манбани, иккинчиси эса бевосита номловчи қисм вазифасида иштирок этиши билан характерланади.

Инглиз ва ўзбек тилларидаги эндоцентрик номинантлар қайд этилган жиҳатларга кўра муштарак бўлса ҳам, мақсад ва манба мақомидаги концептларнинг симметрик ва асимметрик импликациясига асосланиши билан фарқланади. Хусусан, “*corner-boy* / узоқдаги бола”, “*hairdresser* / соч безакчи” ҳамда *бошврач, бошмуҳандис, қоровулбеги* каби номинантлар от+от типдаги симметрик импликацияга, *newchum* (янги қўшни), *oldman* (қари эркак ҳамда *космонавт-учувчи, юзбоши, каттаона* кабилар эса белги+исм типдаги асимметрик импликацияга асосланиши билан характерланади. Шунингдек, ҳар иккала тилдаги эндоцентрик номинантлар мақсад мақомидаги “шахс” концептини туб сўз ва форматив ясамалар воситасида рўёбга чиқаришига кўра: а) формантсиз: *childwife* (болали аёл), *charwoman* (фаррош), *bachelor-girl* (бўй киз); *бошмуҳандис, дарвозабегу, мингбоши,*

камтаона, б) формантли: *baby-sitter* (энага), *eyedoctor* (кўз доктори), *form-mistress* (синф раҳбари); *йилномачи*, *ишбошқарувчи* каби турлардан ташкил топади.

Экзоцентрик номинация номинатив мақсад мақомидаги “шахс” концептини формал-семантик структурадан ташқарида, яъни “экзо” тарзида ифодалаши билан ўзига хослик касб этади. Шу хусусиятига кўра, уни икки ментал майдонга мансуб концептлар интеграциясига асосланган пропозитив тузилмани тўлиқсиз реализацияловчи восита сифатида таърифлаш мумкин.

Экзоцентрик номинацияга хос тўлиқсизлик “X билан алоқадор шахс” пропозициясининг семантик воситаларнинг қуйидаги конфигуратив ҳамкорлигига асосланади: а) *master-hand*, *blue-eyed*; *моҳир қўл*, *кўк кўз* каби номинантлар замирида “X билан симметрик алоқадор шахс” метонимик пропозициясининг ётиши; б) *cut-throat*, *pickpocket*, *каллакесар*, *чўнтаккесар* номинантлари замирида эса “X ҳаракат билан асимметрик алоқадор шахс” конверсив пропозициясининг ётиши; в) инглиз тилида уй бекасини “*home-bird*”, яъни “уй қуши”, тажрибасиз ҳайдовчини “*road-hog*”, яъни “кўча тўнғизи” деб, ўзбек тилида тажрибасиз кишини “*хомкалла*”, бефаҳм кишини “*товуқмия*” деб номланишида “X га ўхшаш шахс” метафорик пропозициясига таянилиши шундан дарак беради.

Эндоцентрик ва экзоцентрик номинантларнинг “умумий маъноси компонентлар маъносига асосланмайдиган, яхлит ҳолда бутунлай янги маъно касб этувчи, шу билан бирга, тил эгаларининг олам ҳақидаги тасаввурлари, уни қай тарзда идрок этиши ҳақида маълумот берувчи”³⁵ идиоматик қўшма сўзлар ҳам мавжуд. Улар семантик ва лексик номинациянинг юқори нуқтаси ва номинатив фаолиятни фразеологик сатҳ билан боғловчи “кўприк” вазифасини ўташи билан характерланади.

Одатда, идиоматик қўшма сўзларнинг тўлиқ ва тўлиқсиз идиоматизацияланган турлари фарқланади. Ушбу фикрларга қўшилган ҳолда, идиоматик қўшма сўзларга хос номинал маъно ва реал маънолар ўртасидаги зиддиятни “X билан алоқадор Y” пропозицияси шаклланишида концептуал марказ сифатида иштирок этадиган номинатив мақсаддан келиб чиқиб таҳлил қилиш яна ҳам аниқроқ маълумотларни қўлга киритиш имконини яратишини қайд этишни лозим топдик. Бинобарин, шундай ёндашилганда, идиоматик қўшма сўзларга хос тўлиқ ва тўлиқсиз даражаланишни тилдаги тайёр бирликлар формал-семантик кўрсаткичлар асосида эмас, балки уларни вужудга келишига олиб келадиган когнитив-дискурсив жараёндан келиб чиқиб қуйидагича баҳо бериш имкони туғилади:

1. Эндоцентрик идиоматик қўшма сўзлар тилда мавжуд бўлган қўшма сўз компонентларидан бирини ёки уларни яхлит ҳолда метафорик кўчими билан боғлиқ ҳолда тўлиқсиз ва тўлиқ турларга ажралади:

³⁵ Юлдашев А. Г.. Идиоматик қўшма сўзларнинг лингвокогнитив аспекти (инглиз ва ўзбек тиллари мисолида) Фил. фан. ном. ... дис. автореф. - Т.: ЎзДЖТУ, 2017. - Б. 24.

а) тўликсиз идиоматик кўшма сўзлар: ўзбек тилида “ҳар хил сеҳр ишлари кўрсатувчи, фокусчи”нинг “кўзбоғловчи” деб номланишида боғловчи, *frogman* (ғаввос) эндоцентрик номинантда *frog* (бақа) компонентларининг метафорик маънода қўлланиши натижасида вужудга келтирилади;

б) тўлиқ идиоматик кўшма сўзлар: ўз маъносига кўра “қуш овлайдиган ит” маъносига эга бўлган “*birddog*” номинанти асосида “маълум бир маҳсулотни ахтариб топадиган фирма агенти” ва “аёлларни йўлдан урувчи хуштор” каби метафорик идиоматик кўшма сўзлар мисолида кўзга ташланади.

2. Экзоцентрик идиоматик кўшма сўзларнинг тўликсиз ва тўлиқ даражаланиши “Х билан алоқадор шахс” инвариант пропозициясининг метонимик, конверсив ва метафорик вариантланиши билан боғлиқ ҳолда содир бўлади:

а) “Х қисм билан симметрик алоқадор шахс” пропозициясига асосланган идиоматик кўшма сўзларда “шахс” концептига хос метонимик моҳият компонентлардан бирида, яъни иккинчи қисмда мужассамланган бўлади. Шунга кўра: *master-hand* (моҳир қўл), *blue-eyed* (кўк кўз), *deck-hand* (палуба матроси); *тақир бош*, *ўтқир зеҳн*, *калта фаҳм*, *қора тан*, *қизилбош* кабиларни тўликсиз дейиш мумкин;

б) “Х га ўхшаш шахс” пропозициясига асосланган идиоматик кўшма сўзларда эса “шахс” концепти икки компонентда метафтонимик уйғунликда ифодаланади. Шунга кўра, тажрибасиз ҳайдовчини *road-hog* (кўча тўнғизи), суюкли қиз, аёлни *sweetheart* (ширин юрак), *sweetmeat* (ширин эт) тарзида ифодаланишини ҳамда *метин ирода*, *очиққўл*, *каттаоғиз*, *шўртумшук*, *безбет*, *биткўз* каби метафтонимик номинантларни тўлиқ идиоматик кўшма сўзлар дейиш мумкин;

в) “Х билан асимметрик алоқадор шахс” пропозициясига асосланган идиоматик кўшма сўзлар шахс концептини асос структурада метоконверсив уйғунлаштирган (ёки “метоконверсив”) ҳолда ифодалаши билан характерланади. Шунга кўра: *half-breed* (метис), *hell-hound* (аламзада), *cut-throat* (каллакесар), *pickpocket* (чўнтаккесар), *dare-devil* (довюрак), *lickspittle* (лаганбардор), *go-between* (воситачи, даллол) *first-born* (тўнғич фарзанд) ҳамда *ишибилармон*, *бузоқбоқар*, *каллакесар*, *чўнтаккесар*, *ўринбосар*, *изкувар* кабиларни тўлиқ идиоматизациялашган идиоматик кўшма сўзлар сифатида ажратиш мумкин.

ХУЛОСА

1. Иккиламчи номинатив воситаларнинг лингвокогнитив асосларини белгилаш мақсадида нарса ва ном муносабатига доир мунозаралар натижаларини қиёсий таҳлил қилиш асосида лингвокогнитив фаолиятнинг рационал-генератив ва эмпирик-рационал тамойиллар асосида талқин этилиши аниқланди ва улардан “борлиқ - туғма қобилият - сезгилар - ақл-идрок – тушунча – сўз/тил” изчиллигига асосланувчи эмпирик-рационал тамойил мазкур тадқиқот учун асос қилиб олинди.

2. Инсон тафаккур фаолиятининг когнитив ва тил босқичларида ҳиссий образ ва тасаввурларга асосланувчи образли концептлар, уларга рационал ишлов бериш натижасида образсиз концептнинг ҳосил қилиниши, уларнинг нутқ онтогенезига оид “диффуз ном”ларда ўз ифодасини топиши ҳамда иккиламчи номлаш жараёнининг ўз функционал фаоллигига эга бўлиши ва унинг дискурсив-синергетик жараён механизмини тақозо этиши ҳақидаги таҳлилий мулоҳазалар баён қилинди.

3. Нутқ онтогенезига оид “диффуз ном”лар, туб ва ясама сўзларнинг қиёси орқали уларнинг мақсад ва манба мақомидаги концептларнинг атомар предикат воситасида вужудга келтириладиган “X билан алоқадор Y” пропозиция, когнитив-дискурсив курилма ёки идрокий когнитив модел деб номланувчи восита нуқтаи назаридан муштараклиги аниқланди. Ушбу муштаракликлар эътиборга олингани ҳолда, номинацияни диахрон ва синхрон фазалар эволюцион изчиллиги асосида эмас, балки ҳар бир тил соҳиби ўз лисоний фаолияти мобайнида босиб ўтиши шарт бўлган когнитив ва концептуал фазалар дискурсив-синергетик изчиллигига асосланувчи фаолият сифатида тадқиқ этиш талаб қилинади.

4. Иккиламчи номинатив бирликлардан фарқли равишда диффуз ва туб номлар бевосита лексик ва конструктив концептларни ҳосил қилиш билан алоқадор бўлиб, объектни номлаш баробарида когнитив-дискурсив тузилма ва идрокий когнитив модел деб номланувчи типик воситаларни ҳам шакллантириши уларнинг когнитив фазага мансублигидан дарак беради. Қайд этилган когнитив-дискурсив тузилма ва идрокий когнитив моделларнинг мавжуд иккиламчи номинатив бирликларни ҳосил қилишда тайёр концептлар деривацион бирикувини ташкил қилувчи прототип восита сифатида иштирок этиши эса ушбу номинантларнинг иккиламчилиги ва концептуал фазага дахлдорлигини кўрсатади.

5. Диссертацияда “X билан алоқадор Y” пропозициясига асосланувчи идрокий моделларнинг иккиламчи номинатив воситалардаги когнитив ва концептуал татбиқлари инглиз ва ўзбек тилларидаги “*man/одам*” концептосферасига мансуб “X билан симметрик алоқадор шахс/жамоа” пропозиция вариантларнинг қиёсий таҳлили асосида ёритилди. Хусусан, когнитив метонимия: 1) диффуз номларни ҳосил қилиш баробарида “X билан алоқадор Y” пропозициясига асосланувчи идрокий когнитив моделларни ҳамда бутун-қисм муносабатига асосланадиган номинатив маънони ҳосил қилиш ваоситаси сифатида; 2) борлиқни жинс-тур, бутун-қисм муносабатига асосланган категория ва концептосфералар кўламида тасаввур қилиш имконини яратиши кабиларда кўзга ташланади. Концептуал метонимия эса, тилда мавжуд бўлган концептлар деривацион комбинацияси асосида “X билан симметрик алоқадор шахс/жамоа” прототип моделидаги метонимик номинантларни ҳосил қилиши орқали намоён бўлади.

6. Когнитив метафора: а) инсонга ўз хаёлий оламини яратиш, борлиқни қиёсий англаш, таснифлаш имконини тақдим этиши; б) номинатив ва

коммуникатив фаолиятлар учун зарур бўлган аналогик андозаларни шакллантириши кабиларда кўзга ташланади. Концептуал метафора эса, “X га ўхшаш шахс, жамоа” пропозитив моделидаги номинатив чатишмаларни вужудга келтириши орқали намоён бўлади.

7. Когнитив конверсия: а) борлиқнинг когнитив ва лисоний манзарасини “X билан асимметрик алоқадор Y” моделида шакллантириш; б) нутқнинг синтагматик “скелет”ини тақозо этувчи семантик-синтактик валентликни вужудга келтириш кабиларда намоён бўлади. Концептуал конверсия эса “X билан асимметрик алоқадор шахс/жамоа” моделидаги конверсив номинантларни вужудга келтириши орқали кўзга ташланади.

8. Форматив ва композитив каби лексик номинантлар ушбу семантик воситаларнинг конфигуратив ҳамкорлиги асосида “X билан симметрик алоқадор шахс”, “X билан асимметрик алоқадор шахс” ва “X га ўхшаш шахс” пропозитив моделларининг прототиплари бўлган номинантларни ҳосил қилиши билан характерланади.

9. Диссертациядан ўрин олган ушбу илмий натижаларнинг истиқболдаги аҳамияти филология таълим йўналишлари талабалари ва мутахассислари учун ўқув адабиётлари яратишда “сўз ясаши” ўрнига “номинатив деривация” мавзусини киритиш ва талабаларга номинатив деривация ҳақида уйғунлашган билим бериш орқали лингвистиканинг замонавий йўналишлари билан боғланиш имконини яратишида кўзга ташланади.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01 ПО
ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ САМАРКАНДСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ ИНСТИТУТЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**САМАРКАНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

РАХИМОВ АБРОР АХМАДОВИЧ

**ИССЛЕДОВАНИЕ ЛИНГВОКОГНИТИВНЫХ СРЕДСТВ,
ФОРМИРУЮЩИХ ВТОРИЧНЫЕ НОМИНАТИВНЫЕ ЕДИНИЦЫ
(На примере английского и узбекского языков)**

**10.00.06 – Сопоставительное литературоведение, сравнительное языкознание и
переводоведение**

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Тема докторской диссертации зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан (рег. № В2018.1.PhD/Fil473).

Диссертация выполнена в Самаркандском государственном институте иностранных языков. Автореферат диссертации на трёх языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета (www.samdchti.uz) и Информационно-образовательном портале «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель: Сафаров Шахриёр Сафарович
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Ризаев Баходир Хайдарович
доктор филологических наук, профессор

Даниева Майсара Джамаловна
PhD, доцент

Ведущая организация: Ташкентский государственный университет
узбекского языка и литературы

Защита диссертации состоится «12» августа 2020 года в 14⁰⁰ часов на заседании Научного совета PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01 при Самаркандском государственном институте иностранных языков. Адрес: 140104, Узбекистан, Самарканд, улица Бустонсарой, д. 93. Тел: (99866) 238-29-37; факс (99878) 210-00-18; e-mail: info@samdchti.uz

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Самаркандского государственного института иностранных языков (зарегистрирована под №). Адрес: 140104, Узбекистан, Самарканд, улица Бустонсарой, д. 93. Тел: (99866) 238-29-37.

Автореферат диссертации разослан «29» июля 2020 г.
(реестр протокола рассылки № 4 от «29» июля 2020 г.)



И.М. Тухтасинов
Председатель Научного совета по
присуждению учёных степеней, док. пед.
наук, доцент

А.А. Яхшиев
Ученый секретарь Научного совета по
присуждению учёных степеней,
канд. филол. наук, доцент

Н.К. Турниязов
Председатель научного семинара при
Научном совете по присуждению ученых
степеней, док. филол. наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы исследования. В мировом языкознании, возникшие вслед за системно-структурной лингвистикой, такие современные направления, как генеративная теория, психолингвистика, лингвокогнитология, лингвокультурология, прагмалингвистика и компьютерная лингвистика, основанные на антропоцентричном подходе и методах исследования, демонстрируют невозможность получения целостной картины языковой деятельности человека лишь посредством лингвистического анализа единиц языка и речи. Согласно этим подходам, одним из важных условий антропоцентрической интерпретации языковой деятельности является привлечение к процессу исследования результатов и достижений, полученных в рамках гуманитарных наук, а также изучение средств, обеспечивающих эффективную реализацию языковой деятельности.

Опыт мировой лингвистики свидетельствует о необходимости исследования лингвокогнитивных средств вследствие того, что когнитивные способности человека, основанные на принципе "от одного к другому", наделены собственной функциональной активностью, а данный принцип реализуется в рамках "дискурсивно-синергетического" процесса, который совместно с концептами, выступающими в статусе источника и цели номинации, находят – в рамках когнитивной интеграции – свое отражение в идеальной когнитивной модели (ИКМ).

Независимость, наряду с созданием всех необходимых условий для развития национального языкознания на основе передовых мировых критериев, также обязывает соотносить их с нашим собственным многовековым опытом познания. Это обстоятельство требует осмысления не только рассматриваемых в современных научных направлениях лингвокогнитивных средств языковой деятельности, но и взглядов наших великих предков, таких как Фараби и Ибн Сина, на традиционные эволюционные теории номинаций, а вместе с тем и учения В. фон Гумбольдта, идеи которого во многом смыкаются с их взглядами, а также последующих психолингвистических и лингвокогнитивных исследований. Для проведения исследования такого масштаба, позволяющего установить лингвокогнитивные основы средств, образующих вторичные номинанты, к исследованию необходимо привлечь не только номинанты, существующие в языке, но и диффузные имена, связанные с онтогенезом речи. Учитывая актуальность в нашей стране задачи по организации обучения иностранным языкам на основе международных программ, востребованными могут оказаться подобные идеальные когнитивные модели, дискурсивно-синергетические механизмы и модели.

Результаты подобного сопоставительного исследования также способствуют достижению задач, обозначенных в Указе Президента Республики Узбекистан Ш.М.Мирзиёева "Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года", а именно "внедрение передовых стандартов высшего образования, в

частности поэтапный переход от образования, учебные программы которого направлены на получение теоретических знаний, к системе образования, направленной на формирование практических навыков, исходя из международного опыта"¹.

Настоящее исследование в определенной степени служит реализации задач, обозначенных в Постановлениях Президента Республики Узбекистан ПП-3775 "О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших образовательных учреждениях и обеспечению их активного участия в осуществляемых в стране широкомасштабных реформах" от 5 июня 2018 года и ПП-2909 "О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования" от 20 апреля 2017 года, в Указе Президента Республики Узбекистан №УП-8547 "Об утверждении концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года" от 8 октября 2019 года и других нормативно-правовых документах, относящихся к данной сфере.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологии Республики. Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий Республики Узбекистан: I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации по социальному, правовому, экономическому, культурному, духовно-просветительскому развитию информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. Первые попытки раскрыть тайны в сфере номинации, неразрывно связанные с лексическими единицами языка, были предприняты еще в античной лингвистике в исследованиях отношений между предметом и его наименованием, и продолжают до сих пор. Свои соображения по данному вопросу также высказывали наши великие мыслители, такие как Фараби, Беруни, ибн Сина, а также философы средневековой Европы. Философский взгляд на соотношение языковых способностей человека и его речевой деятельности неразрывно связан с именем В. фон Гумбольдта².

Важными источниками также являются исследования лингвопсихологических основ номинации, которые проводили А.А.Потебня, Л.С.Выготский, А.Р.Лурия³, работы таких исследователей, как Н.Хомский, В.Эванс, Ж.Лакофф, М.Джонсон, А.А.Уфимцева, Н.Д.Арутюнова, А.Г.Гак, Н.В. Телия, Е.С. Кубрякова, Н.Н. Болдырев, А.Ходжиев, У.К.Юсупов, М.М.Миртоджиев, Н.Махмудов, Ш.Сафаров, направленные на изучение

¹ Указ Президента Республики Узбекистан Ш.М.Мирзиёев №УП-5847 "Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года" 08.10.2019 г. Режим доступа <https://lex.uz/ru/docs/4545887>

² Аль-Фараби Абу Наср Мухаммед. О разуме и науке. - Алма-Ата: Наука, 1975. - 136 с.; Сина ибн. Избранные философские произведения. - М.: Наука, 1980.- 554 с.; Гумбольдт В. Язык и философия культуры. М.: Прогресс, 1985. - 452 с.

³ Потебня А.А. Из записок по русской грамматике// Хрестоматия по истории русского языкознания. - М.: Высшая школа, 1973. - 274 с.; Выготский Л.С. Мышление и речь. Изд. 5, испр. - М.: Лабиринт, 1999. — 352 с.; Лурия А. Р. Язык и сознание./ Под редакцией Е. Д. Хомской. — М: Изд-во Моск. ун-та, 1979 - 320 с.

критериев, принципов деривации, рационально-генеративных и лингвокогнитивных основ номинативной деятельности, а также диссертационные исследования номинативной деятельности⁴.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Диссертационное исследование выполнено в рамках плана научно-исследовательских работ Самаркандского государственного института иностранных языков «Коммуникативные аспекты современной лингвистики и лингводидактики».

Целью исследования является изучение лингвокогнитивных средств, образующих вторичные номинативные единицы, в их связи с когнитивными и концептуальными этапами номинативной деятельности.

Задачи исследования состоят в следующем:

обобщение научных исследований критериев функционирования и деривации вторичных номинативных средств и на этой основе анализ наиболее перспективных идей;

выделение идеальных когнитивных моделей, обеспечивающих дискурсивно-синергетическую согласованность, характерную для когнитивной и концептуальной фазы номинации, на основе сопоставления коренных слов, рассматриваемых в психолингвистических и лингвокогнитивных исследованиях онтогенеза речи, результатов анализа диффузных имен и вторичных номинативных единиц;

отбор и систематизация лексических и семантических номинантов, относящихся к концептосфере "man/одам" в английском и узбекском языках;

описание лексико-семантических номинантов, относящихся к концептосфере "man/одам" в английском и узбекском языках на основе

⁴ Хомский Н. Язык и мышление. М.: Изд. МГУ, 1972.; Evans V., Melanie G. Cognitive Linguistics: An Introduction. - Edinburgh University Press, 2006 – 830 p.; Lakoff, G., Johnson, M. Metaphors we live by. 2nd edition - The University of Chicago Press, 2003. – 256 p.; Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. 2-е изд., испр. — М.: Языки русской культуры, 1999. — I-XV, 896 с.; Уфимцева А.А. Лексическая номинация (Первичная номинация); Языковая номинация. Виды наименований. - М., 1977. – 359с.; Гак В. Г. Сопоставительная лексикология: на материале французского и русского языков – М. : Междунар. отношения, 1977. – 264 с.; Телия В.Н. (отв. ред.) Метафора в языке и тексте - М.: Наука, 1988. — 176 с.; Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2001. Изд. 2-е, стер. 123 с.; Кубрякова Е.С. Язык и знание, (на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения, роль языка в познании мира). - М.: Языки славянской культуры, 2004. - 560 с.; Ҳожиёв А. Ўзбек тили сўз ясашиш тизими. – Тошкент: Ўқитувчи, 2007. – 168 б.; Юсупов Ў.Қ. Тилшуносликдаги янги йўналишлар хусусида// Тилшуносликдаги янги йўналишлар ва уларнинг муаммолари. Илмий-амалий семинар материаллари, - Т.: ЎЗМУ, 2013. - Б. 251-258.; Миртожиев М.М. Ўзбек тили семасиологияси. – Тошкент: Mumtoz so'z, 2010 – 288 б.; А. Нурмонов, Н. Маҳмудов ва б. Ўзбек тилининг мазмуний синтаксиси. – Т.: “Фан”, 1992. – 294 б.; Сафаров Ш. Тил назарияси ва лингвометодология. – Т.: “Баёз”, 2015. – 248 б.; Мочалина К. Н. Соотношение мотивированности, условности и произвольности в знаковой структуре идиоматичных номинативных единиц английского языка : диссертация ... кандидата филологических наук.- Самара, 2009.- 200 с.; Юлдашев А. Г. Идиоматик қўшма сўзларнинг лингвокогнитив аспекти (инглиз ва ўзбек тиллари мисолида) Фил. фан. ном. ... дис. автореф. - Т.:ЎзДЖТУ, 2017. - 47 б.; Шепелева Д. А. Когнитивные аспекты семантики сложного слова "существительное + существительное" в современном английском языке : диссертация ... кандидата филологических наук. - Тамбов, 2008. - 198 с.; Телегин Л.А. Безаффиксальная транспозиция и влияние на процесс деривации в современном английском языке: Дис. ... док. фил. наук. – Самарканд, 1992. – 259 с.

пропозиции "Y, связанный с X" путем сопоставления когнитивно-дискурсивных характеристик, присущих идеальным когнитивным моделям;

определение дискурсивно-синергетической согласованности идеальных когнитивных моделей на основе пропозиции "Y, связанный X" с такими сферами лексических номинантов, как метонимия, метафора, компрессия, семантико-формативная композиция и раскрытие их природы.

Объект исследования – лексические и семантические номинанты, относящиеся к концептосфере "man/одам" в английском и узбекском языках.

Предмет исследования – совокупность когнитивно-дискурсивных, дискурсивно-синергетических и деривационных интерпретаций лингвокогнитивных основ лексических и семантических средств вторичной номинации.

Методы исследования. В диссертации использованы такие методы анализа, как описательный, сопоставительно-типологический, системно-структурный, статистический, когнитивно-дискурсивный, дискурсивно-синергетический и номинативно-деривационный.

Научная новизна исследования состоит в следующем:

- номинация изучена в качестве основы дискурсивно-синергетической последовательности, которая проходит через когнитивную и концептуальную фазы, обязательные для каждого пользователя языка в процессе речевой деятельности;

- определены общие лингвокогнитивные основы средств вторичной номинации, присущие онтогенезу диффузных, коренных и производных слов, посредством общей для них когнитивно-дискурсивной конструкции "Y, связанный с X";

- доказан приоритет семантических средств в реализации внутренней дискурсивно-синергетической последовательности средств вторичной номинации путем сопоставления когнитивных и концептуальных основ метонимических, метафорических и конверсивных номинантов, относящихся к концептосфере "man/одам" английского и узбекского языков;

- обоснована генетическая общность семантических средств лингвокогнитивных моделей, присущих лексическим средствам, и когнитивно-дискурсивных конструкций, образованных в процессе функционирования, на основе сопоставления относящихся к концептосфере "man/одам" английского и узбекского языков композитных номинантов формативного, эндоцентричного, экзоцентричного и идиоматичного типа;

- доказано, что замена темы "словообразование" на тему "номинативная деривация" при создании новой учебной литературы повышает эффективность преподавания современных лингвистических направлений по сравнению с традиционным изучением словообразования путем формирования обобщенных знаний студентов о номинативной деривации.

Практические результаты исследования. Результаты диссертации обнаруживают, что в рамках филологического образования, как в плане узбекского языка, так и иностранных языков, изучение номинативной деривации, по сравнению с традиционным изучением словообразования,

позволяет получить более глубокие знания, в частности по предмету "Теоретическое языкознание" на уровне бакалавриата. Результаты исследования могут быть востребованы для создания новой учебной литературы по предмету "Современные лингвистические направления" в магистратуре, повышают эффективность изучения иностранных языков в начальной школе и в дошкольных учебных учреждениях, в особенности при прохождении тем, связанных с онтогенезом речи. Они также могут найти применение при проведении исследований, направленных на изучение номинативной деятельности.

Достоверность результатов исследования подтверждается методологической обоснованностью и соответствием подходов и методов, применённых в работе, современными лингвистическими теориями, получением материала исследования из достоверных источников, точным формулированием проблемы, чёткостью выводов, внедрением в практику предложений и рекомендаций, а также подтверждением внедрения полученных результатов со стороны компетентных организаций.

Научная и практическая значимость полученных результатов исследования. Когнитивно-дискурсивное сопоставление номинантов в системе языка и диффузных имен, образованных в онтогенезе речи, указывает на их общность с точки зрения того, что в их основе лежит пропозиция "Y, связанный с X", основанная на интеграции концепта-цели и концепта-источника в качестве атомарного предиката. В частности, в диффузных именах, например "би-би" как "машина, связанная с подачей сигнала", или номинант "кўш" как "пара быков, впряженных в плуг", или "боғбон" как "лицо, связанное с садоводством", в основе номинации которых лежит отношение часть-целое, и номинативное значение является результатом данной пропозитивной общности.

Если анализ этой типичной структуры в диффузных именах, непосредственно связанных с процессом образования концепта и имени позволяет определить когнитивную фазу номинации, то ее отражение во вторичных средствах номинации также свидетельствует о том, что эта типичная структура представляет собой идеальную когнитивную модель, обладающую свойством формировать вторичные дискурсивно-синергетические последовательности в качестве прототипного источника. Тот факт, что вторичные номинативные средства образуются не на основе концепта и имени, а на основе деривационного сочетания существующих концептов, указывает на то, что их необходимо интерпретировать как продукт, специфичный для концептуальной фазы.

Научные результаты, достигнутые в процессе диссертационного исследования, доказывают, что лингвокогнитивные основы вторичных средств номинации следует рассматривать не на основе деривационных принципов, опирающихся на диахронический и синхронический подход к изучению номинативной деятельности, а на основе дискурсивно-синергетической согласованности когнитивных и концептуальных фаз, через которые каждый носитель языка проходит в процессе своей языковой

деятельности. Практическая значимость результатов исследования заключается в возможности введения в учебную литературу нового поколения термина "номинативная деривация" вместо традиционного "словообразования", что позволит студентам углубить свои знания о феномене номинативной деривации в соответствии с современными направлениями лингвистических исследований.

Внедрение результатов исследования. На основе научных и практических результатов исследования логической, рационально-генеративной, лингвопсихологической, нейролингвистической и лингвистической сущности номинации, а также разработанных функциональных критериев и опыта осмысления деривационной интерпретации:

результаты анализа отношения вторичных номинантов английского и узбекского языков, входящих в концептосферу "man/одам", к лексической и семантической деривации были использованы в фундаментальном проекте ОТ-Ф8-062 "Деривационные закономерности развития языка" (2007-2011 гг.) (справка Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан № 89-03-2600 от 17 июля 2020 г.) Научные результаты исследования позволили представить функционально-коммуникативные структуры, лежащие в основе лексических и семантических номинантов, относящихся к концептосфере "man/одам";

когнитивно-дискурсивные модели и дискурсивно-синергетические принципы, выявленные в результате сопоставительного анализа коренных слов и диффузных имен, присущих онтогенезу речи, и вторичных номинантов английского и узбекского языков, входящих в концептосферу "man/одам", нашли свое применение в фундаментальном проекте ОТ-Ф8-002 "Влияние современной цивилизации на социальный образ человека" (справка Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан № 89-03-2600 от 17 июля 2020 г.). Научные результаты исследования позволили установить принцип общности языка, согласно которому лексические и семантические средства, позволяющие реализовать креативные идеи, возникающие в условиях современной цивилизации, имеют собственную языковую основу дискурсивно-синергетической согласованности когнитивно-дискурсивных моделей, применительно к диффузным именам;

механизм вариативности инварианта ИКМ "Y, связанный с X", который обеспечивает определение дискурсивно-синергетической последовательности, присущей когнитивной и концептуальной фазам номинативной деятельности, применен при реализации инновационного проекта И-204-4-5 "Создание виртуальных ресурсов на основе информационно-коммуникационных технологий для специальных дисциплин английского языка и их внедрение в учебный процесс" (справка Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан № 89-03-2600 от 17 июля 2020 г.). Результаты исследования акцентировали внимание на дискурсивно-синергетическом варианте

инвариантной модели "Y, связанный с X" лексических и семантических номинантов с диффузными именами, связанными с онтогенезом речи, и послужили основанием рекомендации использования алгоритмов при обучении иностранным языкам;

выводы о значимости воззрений великих предков, таких как Абу Наср Фараби, Абу Али ибн Сино на соотношение предмета и его имени, роль их исследований в развитии философии языка на Востоке и Западе были включены в сценарий и использованы при подготовке радиопередачи "Долзарб мавзу", вышедшей в эфир 2 июня 2020 года (справка Самаркандской областной телекомпании 09-01/202 от 1 июня 2020 года). Результаты исследования свидетельствуют о единстве взглядов Фараби, Ибн Сино, В. фон Гумбольдта, А.А. Потебни, а также последующих исследователей лингвopsихологии и когнитивной лингвистики, об участии эмпирических и рациональных средств в активизации врожденной способности;

систематизированные результаты словарной выборки лексических и семантических номинантов концептосферы "map/одам" в английском и узбекском языках в качестве средств вторичной номинации были внесены в квалификационные требования по направлений образования "5330500 - Компьютерная инженерия (IT-сервис)", "5111000 – Профессиональное образование (информатика и информационные технологии)", "5311300 - Телекоммуникация", "5610600 – Техника и технология обслуживания (по отраслям услуг)" Самаркандского филиала Ташкентского университета информационных технологий имени Мухаммеда аль Хорезми (справка Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан № 89-03-2600 от 17 июля 2020 г.). Номинативные единицы, представленные в работе, и присущие им когнитивно-дискурсивные модели учитываются в практической работе при создании электронных словарей, а также учебных комплексов по иностранным языкам.

Апробация результатов исследования. Результаты настоящего исследования были представлены на обсуждение на 6 международных и 7 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 22 научных работ, в том числе 9 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, из которых 3 статьи изданы в зарубежных и 6 статей в отечественных научных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, выводов по каждой главе, заключения, списка использованной научной и художественной литературы. Объем основного текста диссертации составляет 164 печатных страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснованы актуальность и востребованность темы диссертации, определены цель и задачи исследования, объект, предмет и материал исследования; показано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий в Республике Узбекистан, изложена научная новизна и практические результаты исследования; обоснована достоверность полученных результатов, раскрыто их теоретическое и практическое значение; приведены сведения о внедрении результатов исследования в практику, об апробации, опубликованных работах и структуре диссертации.

Первая глава диссертации называется "**Лингвокогнитивные основы и научное толкование средств номинативной деятельности**". В первой ее части, которая называется "Рационально-генеративная и эмпирически-рациональная интерпретация средств номинативной деятельности", анализируются противоречивые представления об отношении предмета и имени, возникающие в натурфилософии и вульгарной антропологии, рассматриваются причины их возникновения, сущность дискуссий о роли чувственно-эмпирических и рационально-генеративных средств в реализации врожденных способностей человека.

В. фон Гумбольдт трактовал языковую деятельность, основанную на отношении человека и бытия, предмета и имени, как последовательность "бытие - дух - врожденная способность - чувства - разум - язык". По его мнению, "человек с помощью внутренней силы души оказывает свое собственное эмоциональное воздействие на реальное бытие и порождает второе – языковое – бытие, в котором он воплощает свое собственное восприятие". "Невозможно представить себе, чтобы при возникновении языка бытие отражалось в слове и нельзя постичь появление бытия лишь посредством слов. Ведь слово возникает в процессе прямой речи как подражание языковому творчеству"⁵.

В период, когда в лингвистике приоритет был отдан системно-структурному принципу, данный акцент на антропологические принципы был несколько упущен, и вновь наблюдается в когнитивной лингвистике, которая является логическим продолжением рационально-генеративной теории. В частности, согласно генеративной теории Н. Хомского, языковая деятельность базируется на неразрывной связи по схеме "наследственная врожденная способность - внутренний схематизм - языковая способность (competence) - речевое исполнение (performance)". Врожденная способность в этой преемственности является наследственно-обусловленным эволюционным инструментом: благодаря присущему ему внутреннему схематизму человек превращается из носителя языковой способности (competence) в обладателя речевого исполнения (performance), т.е. носителя речи⁶.

⁵ Гумбольдт В. Язык и философия культуры. М.: Прогресс, 1985. - С. 430.

⁶ Хомский Н. Язык и мышление. М.: Изд. МГУ, 1972.- С. 9.

Эта теория сыграла важную роль в возрождении традиции изучения языковой деятельности в связи с человеческим фактором. Вместе с тем стоит подчеркнуть, что, как отмечает Ш.Сафаров, "деятельность человеческого мышления на основе запаса врожденных знаний и идей в сознании", что считается одним из важнейших факторов. Исходя из декартовой философии, недопустимо классифицировать грамматику как "механизм последовательного составления речи" и, как следствие, "человека, как разработчика невербальных последовательностей (предложений), благодаря которым человек становится исполнителем, зависимым от генетической основы, а не инициатором и творцом своей языковой деятельности"⁷. Поэтому при определении языковых основ вторичных номинативных средств, мы сочли необходимым опираться на принципы, разработанные сторонниками эмпирически-рационального учения (Абу Али ибн Сина, Абу Наср Фараби, В. фон Гумбольдт, А.А. Потебня).

Такой подход, возникший вследствие уязвимости мотивационной сущности, присущей первичным номинантам, а также приоритета эволюционной доктрины, привел к формированию традиции оценки номинации со стороны вторичных номинативных средств, в которой структура деривации в диахронной и синхронной фазах была прозрачной. В исследованиях, проведенных с целью определения лингвокогнитивной основы вторичных средств номинации в данной традиции, они обозначаются как "когнитивная деривация" и "концептуальная деривация", при этом обращает на себя внимание дифференциация терминов. Эти подходы требуют сравнительного анализа языковых оснований, характерных для вторичных номинативных средств по шкале "аморфные слова" и "диффузные слова", зафиксированных в аналитических исследованиях формирования внутренней формы у первичных номинантов, наблюдения за онтогенезом речи, а также обнаружения связи номинативных фаз с когнитивными и концептуальными процессами.

В следствии этого, во второй части этой главы необходимым оказывается непосредственное обращение к вопросу когнитивных и концептуальных основ номинативной деятельности. Номинация - это деятельность, основанная на таких критериях, как потребность, действие, мотивация, цель; она продиктована потребностью и внутренним стремлением к получению информации о бытии. Это стремление, в свою очередь, задействует эмпирические и рациональные средства. Соответственно, сила, которая направляет эту деятельность к ее цели, показатель того, как и какими методами она будет реализована, - это мотивация, которая является основой для определения плана и схемы мышления. Цель - это центральный элемент деятельности, который определяется вместе с воображением, возникающим на основе ядерно-периферийного отношения эмоциональных признаков, присущих объекту.

⁷ Сафаров Ш. Тил назарияси ва лингвометодология. – Т.: “Баёз”, 2015. – Б. 170-171.

Основываясь на взаимодействии эмпирического и рационального инструментария в источниках, эта деятельность рассматривается в последовательности когнитивного и лингвистического этапов. В частности, как отмечал Ж. Пиаже, сенсомоторная стадия когнитивного развития детей раннего возраста начинается с обращения к материальным объектам и на этой стадии когнитивное развитие приводит к языковому развитию. Лингвистический же этап основан на том, что ребенок формирует идеальную когнитивную модель путем соотнесения предметов с их именем⁸. Н.Н.Болдырев также отмечает, что первичный концепт у детей младшего возраста возникает на основе эмоционального образа объекта, а на более позднем этапе многомерные понятия формируются на основе рациональной обработки и языкового кодирования этого эмоционального образа⁹.

Диффузные имена связаны с онтогенезом речи. Как отмечает Е.С.Кубрякова на примере "би-би", "этот смешанный номинант в качестве слова-предложения также употребляется в номинативных функциях в соответствии с целями ребенка"¹⁰.

В когнитивной лингвистике эмпирические продукты, состоящие из эмоциональных образов и представлений, называются "образными концептами", а вербальные и невербальные продукты, образующиеся в результате их рациональной обработки, - "безобразными концептами"¹¹. Эта последовательность, характерная для образных и нефигуративных концептов, являющихся важнейшим признаком когнитивных способностей, соответствует принципу выделения одного и другого.

Номинативное значение, основанное на связи целое-часть, наблюдается как в когнитивно-дискурсивных конструкциях, проявляющихся в образе "стол/предмет, связанный с действием *стлать*"¹², так и в образе "садовник/человек, связанный с уходом за садом". Посредством атомарного предиката, связанного с источником (source domain) и целью (target domain) концепта¹³ в данных структурах, обладают собственной когнитивно-дискурсивной целостностью, при этом когнитивная способность проявляется не только в дискурсивно-синергетической последовательности, но также и в том, что это центральный инструмент, который создает возможность формирования номинативного значения в когнитивно-дискурсивном плане.

Данную генетическую связь и общую лингвокогнитивную основу Дж.Лакофф характеризует как идеальную когнитивную модель, "одновременно обращенную к мышлению и языку", а так же как "поликоррелятивную идеальную когнитивную модель, состоящую из таких

⁸ Кубрякова Е.С. Язык и знание, (на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения, роль языка в познании мира). - М.: Языки славянской культуры, 2004. - С. 71.

⁹ Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2001. Изд. 2-е, стер. С. 26.

¹⁰ Там же. С. 122.

¹¹ Краткий словарь когнитивных терминов. - М.: Филологический ф-т МГУ им. М.В.Ломоносова, 1997. - С. 157.

¹² Звегинцев В.А. Семасиология. - М.: МГУ, 1957г. - С. 192.

¹³ Lakoff, G., Johnson, M. Metaphors we live by. 2-nd edition - The University of Chicago Press, 2003 - P. 10, 67.

средств, как образные схемы, метонимия, метафора, пропозиция и фрейм". Когнитивно-дискурсивная структура, общая для приведенных выше диффузных, корневых и сложных слов, связана с идеальной когнитивной моделью и номинативным значением, основанным на отношениях часть-целое.

В третьей части, названной "Деривационная сущность и научное осмысление средств вторичной номинации", подчеркивается приоритет интерпретации номинативной деятельности на основе семантических и лексических средств вторичной номинации и принципов деривации, указывается деривационный статус номинантов, сформированных с участием линейных и иных моделей типа $A+B=AB$, подвергаются анализу существующие традиционные теории, связанные с термином "словообразование".

В этой связи, обоснованным выглядит мнение А.Ходжиева о том, что "в споре о словообразовании имели место вещи, не имеющие ничего общего с этой системой, что и оказывает свое негативное влияние на правильное разрешение вопросов, связанных со сложными словами". Уже при произнесении слова следует подразумевать формирование нового слова с помощью словообразовательного средства из определенной лексической единицы¹⁴. Что же касается назначения метафорических и метонимических средств, которое определяется как лексико-семантический метод словообразования, то С.Д. Каснельсон указывает, что речь идет "не о словообразовании, а о семаобразовании"¹⁵.

Ввиду того, что эти средства слово- и смыслообразования имеют собственную динамику и опираются на принципы идентификации и транспозиции, номинанты, основанные на единстве основы и формантов, будут иметь статус производного слова. Тот факт, что композиционные средства образуют производные слова путем применения метафорических, метонимических и конверсивных средств на основе транспозитивного переноса значения, позволяет предположить, что они непосредственно связаны с феноменом словообразования.

Возникновение внутренних структур основано не на врожденном внутреннем схематизме, а на организации когнитивно-дискурсивной структуры посредством атомарного предиката двух ментальных полей, принадлежащих "исходному" и "целевому домену" (source and target domain). Эта структура, интерпретируемая Дж.Лакоффом как идеальная когнитивная модель, служит общей когнитивной основой и прототипным источником для вторичных номинативных средств, которые создают новые номинанты на основе определенной базовой структуры. Эта инвариантная структура и ее вторичные прототипы также закладывают основу для формирования речи. Например, в основе сложного слова "policeman" лежит пропозиция "a male police officer", а в основе формативного номинанта "comedian" - определение

¹⁴ Ходжиев А. Ўзбек тили сўз ясалиш тизими. – Тошкент: Ўқитувчи, 2007. –Б. 7.

¹⁵ Каснельсон С.Д. Содержание слова, значение и обозначение. - М.: Едиториал УРСС, 2011. – С. 61.

"A person, who writes comedy", "He writes a comedy", поэтому их можно сопоставить как предложение и слово.

Такая связь между коммуникативными и номинативными выражениями, наличие собственного начала у диффузных существительных, в основе которых лежит номинативно-речевая последовательность, позволяет еще раз убедиться в том, что первичная фаза носит когнитивный характер, и отметить дискурсивно-синергетическую согласованность, связанную с номинацией в процессе языковой деятельности¹⁶. В основании когнитивно-дискурсивной структуры диффузных, корневых и производных номинантов лежит идеальная когнитивная модель инвариантной пропозиции "Y, связанный с X".

Если общим когнитивным аналогом идеальных когнитивных моделей, являющимся инвариантом номинативной деятельности, является "ассоциативная импликация", то ее вариант во вторичных номинативных средствах осуществляется на основе "симметричной, асимметричной и моделируемой импликации"¹⁷. Тот факт, что идеальные когнитивные модели состоят из образных схем, метонимических и метафорических выражений, пропозиций и фреймов, говорит о том, что когнитивные модели опираются на семантические средства в их симметричных, асимметричных и симулированных вариантах.

В частности, в пропозиции "Y, связанный с X", выражение номинативного значения, основано на общем для когнитивных и концептуальных номинантов отношении целое-часть. Его метонимическая природа указывает на то, что эта когнитивно-дискурсивная структура имеет свое собственное применение в отношении к структурированию слова, которое более активно проявляется в концептосфере "человек/человек" в английском и узбекском языках.

Вторая глава называется **"Семантические средства вторичной номинации и их лингвокогнитивное осмысление"**. Первая часть этой главы посвящена описанию когнитивных и концептуальных свойств метонимической номинации. Метонимия, или "переименование", является универсальным механизмом интеллектуальной деятельности и отражает ее концептуальный характер. Универсальный характер когнитивной метонимии заключается в следующем: 1) создание возможности представить партонимические и гиперонимические отношения, основанные на соотношении род-вид и целое-часть; 2) формирование идеальных когнитивных моделей, основанных на пропозиции "Y, связанный с X" в виде диффузных имен; 3) образование присущего всем типам номинантов номинативного значения на основе отношения целое-часть. Концептуальный характер метонимии становится заметен на примере образования метонимических номинантов. В обоих случаях симметричная импликация рассматривается как общий когнитивный аналог метонимии.

¹⁶ Кубрякова Е.С. Язык и знание, (на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения, роль языка в познании мира). - М.: Языки славянской культуры, 2004. - С. 72.

¹⁷ Никитин М.В. Курс лингвистической семантики. Учебное пособие. 2-е издание, дополненное и исправленное. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И.Герцена, 2007. — С.19.

В лингвистике большее внимание уделяется изучению концептуальной фазы метонимии. В частности, в узбекском языкознании это средство подразделяется на метонимию и синекдоху из-за несовпадения "референтов производящего и производного значения" по признаку отношения род-вид, целое-часть¹⁸. В другой группе исследований эти явления рассматриваются в рамках единого термина "метонимия". Например, И.В. Арнольд отмечает, что "синекдоха, которая заключается в переименовании на основе партитивных отношений, также фактически является разновидностью метонимии"¹⁹.

Мы также считаем необходимым рассмотреть метонимию, сосредоточив внимание не только на метонимическом сдвиге, основанном на отношении целое-часть, но и на когнитивной стратегии человеческого мышления. Метонимия характеризуется, прежде всего, тем, что представляет собой "когнитивную модель восприятия, позволяющую достичь определенной цели (target), опираясь на определенный условный источник (vehicle)"²⁰.

Так, концептуальные показатели метонимии номинантов, базирующихся на пропозиции "лицо/общность, симметричное X" в рамках концептосферы "man/одам" могут быть описаны как: а) основанные на "общих и частных значениях" (**The White House isn't saying anything; Washington is insensitve to the needs of the people**), и б) символично-прагматические (в английском языке латиноамериканизм "deanbag and chilli", канадское слово "checser and chilli", в узбекском языке это такие единицы, как "тирнок" для номинации ребенка или "кулоқ" для обозначения шпиона).

Также обращают на себя внимание источники создания метонимического образа человека по моделям: а) "общность, связанная с X": *The college was shocked by his death. Сунф бир оғиздан "Ассалому алайкум!"*, - *деб қичқирди*; б) "лицо, связанное с вещами X": *old bag* в предложении *Just make sure that old bag pays you in cash. Оқтўнни билан ҳуринглашма*; в) "лицо, связанное с частью тела X": *Get your butt (buttock) over there!, Нума бало у тирноқ кўрмай ўтармиши?!;* г) "лицо, связанное с должностью X": *The professor treated her as one of his students. Идеология билан раис кириб келди.*

Во второй части, которая называется "Когнитивные и концептуальные основы метафорической номинации", уделено внимание описанию когнитивного и концептуального типов номинативной деятельности метафоры. Будучи изначально объектом исследования в литературоведении, затем в стилистике, метафора стала объектом лингвистического исследования в качестве лексико-семантического способа словообразования, связанного с феноменом семантической деривации. В работе Дж.Лакоффа и М.Джонсона "Metaphors We Live by" метафора рассматривается в динамической антропоцентричной перспективе в качестве "механизма, позволяющего раскрыть концептуальную систему человека"²¹.

¹⁸ Миртожиев М.М. Ўзбек тили семасиологияси. – Тошкент: Mumtoz so'z, 2010. —Б. 100-103; Сувонова Р. Ўзбек тилида метонимия. - Тошкент: Абдулла Қодирий халқ мероси нашриёти, 2004. – Б. 8.

¹⁹ Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. - М.: Просвещение. 1990. - С. 98.

²⁰ Kovecses Z., Radden G. Metonymy: Developing a cognitive linguistic view; *Cognitive Linguistics* 9-1. 1998. – 37-77 p.

²¹ Lakoff, G., Johnson, M. *Metaphors We live by*. 2-nd edition - The University of Chicago Press, 2003 - P. 247.

Лингвокогнитивное описание метафоры связано с использованием терминов когнитивная и концептуальная метафора. Так, в некоторых исследованиях "концептуальная метафора" рассматривается как средство, дающее "возможность увидеть невидимые стороны бытия"²², в других исследованиях отмечается "абстрактный" характер метафорических номинантов²³.

На наш взгляд, согласиться с такой трактовкой метафор невозможно по указанным выше причинам. Когнитивные корни метафоры гораздо глубже, т.к. они являются первичным механизмом организации и управления феномена сопоставления. Когнитивным аналогом этого приема является "имитационная импликация" (от лат. *simulatio* – видимость, притворство). Этот процесс импликации наблюдается в процессе формирования пропозиции "Y подобный X" посредством атомарного предиката "подобие" в рамках концептов источника и цели.

Когнитивная основа метафоры наблюдается в следующих случаях: а) способность человека создавать собственный виртуальный мир, возможность классифицировать сравнительное восприятие бытия; б) формирование языковых аналогий, необходимых для номинативной и коммуникативной деятельности (например, подражание лаю собаки формами "wau-wau, waf-waf") и их осмысление. Концептуальная метафора опирается на инвариантную модель "Y подобный X" и является средством порождения номинативных гибридов со сложным значением, основанных на деривационном сочетании существующих понятий.

В частности, синестезия, реализующаяся на основе "персонификации" номинативно-прагматической цели в английском и узбекском языках, а также чувства и эмоции, выражаемые при симулятивной импликации отражают аналогичную последовательность. Например, в предложении *How can a bear like that run around loose* (*Я никогда в жизни не видел такого ужасного медведя*), метафорическое значение порождается персонификацией. В английском языке синестезия и персонификация также являются основой номинации человека "малого роста и проницательного ума" посредством симулятивного номинанта "peppery", обладающего характеристиками "малой формы, остроты и горького вкуса".

В зависимости от источника, метафорические номинанты, основанные на модели "человек, похожий на X", образуют тематические группы, такие как: а) "человек, похожий на птицу X": *dodo* - old fashioned, conventional, and inactive person; *бургут* - хищник, злой человек / храбрый, бесстрашный человек; б) "человек, похожий на животное X": *monkey* - mischievous or badly-behaved child; *бўри* - злой, кровожадный, жестокий человек; в) "человек, похожий на растение X": the finest individuals out of a number of people or

²² Арутюнова Н.Д. Функциональные типы языковой метафоры. Статья. Опубликовано в сборнике: Известия Академии наук СССР. Серия литературы и языка. — М.: Наука, 1978. — Т. 37. — №4. — С. 333—343.; Телия В. Н. Метафоризация и её роль в создании языковой картины мира ; Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. М.: Наука, 1988. - С. 173-203.

²³ Опарина Е.О. Концептуальная метафора. ; Метафора в языке и тексте. – М., 1988. – С. 65–77.

things; гул – красивая, обаятельная девушка; г) "человек, похожий на предмет/вещь X": *blockhead* a very stupid person, *тўнка* - невысоким ростом грубый человек.

В третьей части главы рассматриваются лингвокогнитивные основы конверсивной номинации. Как отмечает А.И. Смирницкий, при сопоставлении исторических форм английского языка, например "*lufu*" любовь - "*lufian*" любить или "*broc*" обломок - "*brocian*" обломить, с современными формами, можно прийти к выводу о том, что в истории английского языка конверсия встречается относительно редко²⁴. М.М. Миртоджиев отмечает, что в истории узбекского и других тюркских языков этот прием "послужил главным фактором и источником обогащения словаря этих языков до того, как родились другие способы создания слов"²⁵.

Эти соображения указывают на то, что в результате исторического ослабления синтетических средств английского языка, они заложили основу продуктивности аналитического способа словообразования, в то время как в тюркских языках, и особенно в узбекском, ослабление аналитических тенденций привело к преобладающему значению морфологических и синтаксических средств. Поэтому "даже если конверсия присуща в той или иной мере всем языкам, то в английском языке она занимает особое положение"²⁶. Утверждение того, что в современном узбекском языке конверсия не является продуктивным способом словообразования, подтверждается выводами М.М.Миртоджиева о невозможности ее включения в число приемов словообразования, за исключением "нескольких исторических случаев словообразования"²⁷.

Несмотря на эти расхождения, конверсия обладает собственной когнитивно-дискурсивной значимостью в качестве средства асимметричной импликации концептов, принадлежащих двум ментальным пространствам посредством пропозитивной идеальной когнитивной модели "Y, связанный с X".

Это конверсивная когнитивная модель, позволяющая воспринимать предметы посредством знаков, а знаки посредством предметов, является когнитивным средством формирования речи, в частности: а) формирует в воображении категориальный ландшафт бытия, лингвистический ландшафт на основе его категорий имен и знаков; б) формирует речь в связи с семантико-синтаксической валентностью, которая определяет синтагматический "скелет" речи.

Мы сочли необходимым проанализировать концептуальные конверсивы, относящиеся к концептосфере "man/одам", с опорой на пропозицию "Y, связанный с X", сформированную посредством "асимметричной импликации". Концептуальная конверсия, возникающая из последовательности

²⁴ Смирницкий А.И. Лексикология английского языка М.: Московский Государственный Университет, 1998. - С. 167.

²⁵ Миртоджиев М. Ўзбек тилида лексик омоним манбалари. Т.: Фан, 2014. – Б. 29.

²⁶ Мешков О. Д. Словообразование современного английского языка. – М.:Наука, 1976. – 248 с.

²⁷ Каримова Г. Ўзбек тилида грамматикализация ходисаси. -Тошкент, 2007. Б. 36.

"окказионального, т.е. ситуативно-контекстуального, и узуального, т.е. устойчивого, т.е. основанного на речевой устойчивости языковых явлений"²⁸, подразделяется на "транспозитную и лексическую", полную (total conversion) и частичную (partial conversion) конверсию²⁹.

В свою очередь, эти номинанты также позволяют выявить компрессивно-интеграционный и классификационно-дифференциальный способы конверсии. Эти методы отражены на примере следующей дифференциации субстантивов, присущих концептосфере "man/одам" в английском и узбекском языках:

а) субстантивация прилагательных, числительных, наречий путем компрессивно-интеграционных номинантов: в английском языке *the insured*→застрахованные, *wounded*→раненные, *young* (молодой)→*the young* (молодые), *rich* (богатый) → *the rich* (богатые), *Russian* (русский) → *Russians* (русские), в узбекском языке примеры подобных номинантов: а) -ган: *ўқиган* → *ўқиган*; б) -р/ар: *олиб сотар* → *олибсотар*, в) -вчи/увчи: *ўқитувчи* → *ўқитувчи*, *яхши*→*яхши*, *қизил*→*қизил*, *кекса*→*кекса*;

б) реализация классификационно-дифференциального приема в английском языке может быть проиллюстрирована свободной конвертацией: по модели V → N - *suspect* (подозревать) → *suspect* (подозреваемый), *help* (помогать) → *help* (помощник), *vaccinate* (прививать) → *vaccinate* (вакцинатор), или по модели N → V - *ape* (человекообразная обезьяна) → *ape* (обезьянничать), *wolf* (волк) → *wolf* (пожирать с жадностью), *mouse* (мышь) → *mouse* (ловить мышей), в узбекском же языке примерами таких субстантивов являются - *тўй* (сущ. и гл.), *шиш* (сущ. и гл.), *тин* (сущ. и гл.), *чуқур* (прил. и сущ.), *қўш* (прил. и сущ.), *юмалоқ* (прил. и сущ.).

Третья глава диссертации называется "**Лексические средства вторичной номинации и их лингвокогнитивное осмысление**". В формативной номинации, которая проходит по линейной модели типа "R+suf/Pref+R", вопрос о базисе "R" характеризуется участием номинативного источника, в то время как форманты типа "suf/Pref" задействованы в качестве представителя номинативной цели. В исследованиях эти модели подразделяются на типы "внутреннего и внешнего сложения", "транспозитные и нетранспозитные схемы". Эти показатели также указывают на то, что формативная номинация имеет свою лингвокогнитивную основу и может быть представлена посредством метонимии, конверсии, метафоры и других семантических средств.

Это, в частности, проявляется в следующем: а) в обеспечении получения сведений, необходимых для пополнения словарного запаса, формантов и микросинтагматических отношений, необходимых для реализации данных линейных моделей; б) в пространстве формативных номинантов, опирающихся на симметричную и асимметричную импликацию, которая основана на идеальной когнитивной модели "Y, связанный с X" (*боғбон* –

²⁸ Байгирина А. Словообразование по конверсии в башкирском языке. Автореф. дис. ... канд. фил. наук. – Уфа, 2007. - С. 8.

²⁹ Adams V. An Introduction to Modern English Word-formation. Longman. 1987. P. 16.

"лицо, связанное с уходом за садом"; *skydiver* - "лицо, связанное с актом прыжка с парашютом").

Соответственно, типы словообразования данных номинативных средств или типичные структуры, т.е. "фреймы, содержащие информацию о том, как удовлетворить потребность в новом слове"³⁰, можно назвать когнитивными моделями, или прототипами, возникающими на основе "семейного сходства" (*family resemblance*)³¹. Тот факт, что эти прототипы не образуются непосредственно на основе концепта или имени, но являются результатом деривационной комбинации существующих концептов, позволяет определять их как случай концептуальной, а не когнитивной деривации.

При образовании формативных номинантов, относящихся к концепту "man/одам" в английском и узбекском языках, аффиксальные морфемы выступают в качестве "денотативных" компонентов, основные же слова выступают "квалифицирующими" компонентами, и при этом отличаются по следующим показателям:

1) в английском языке большинство формантов характеризуются активным участием не только в образовании существительных, обозначающих лица: *-er: teacher, setter, slippers*. В узбекском же языке форманты реализуют лишь специфическую функцию: *боғбон, ошпаз, шарқшунос, китобхон, соатсоз, этикдўз, савдогар, меросхўр, шахсиятпараст, масалаҳатгўй, читфуруш*;

2) в английском языке форманты могут образовывать существительные, обозначающие лица, путем объединения корней слов, относящихся к категории существительных и прилагательных: *V+er=N (reader), A+ er=N (britisher), N+er =N (prisoner); N+ist=N (careerist), A+ ist =N (realist, idealist); V+ ling=N (sukling), A+ ling=N (fatling); N+ess=N (hostess), V+ess=N (governess)*. В узбекском языке только формант "-вчи" образует на основе глагола имена, обозначающие лица (*лойиҳала+вчи, сайла+вчи, оқла+вчи*), в то время как другие форманты образуют существительные лица от основы существительного: *пайванд+чи, боғ+бон, арава+каш, чорва+дор маҳси+дўз, зар+гар, ош+паз*;

3) в английском языке следующие форманты выражают гендерные характеристики: а) "-ess": *actress, waitress*, б) "-ette": *conductorette, farmerette*, в) "-stress": *songstress seamstress*; в узбекском языке подобное значение выражают формы: *котиб-котиба, актёр-актриса*;

4) в английском языке существительные, обозначающие лица, формируются посредством таких суффиксальных и префиксальных формантов, как: 1) *anti+N: antipope, antimintalist*, 2) *co+N: co-education, co-operator*, 3) *arch+N: arch-shop, arch-father*, 4) *counter+N: counter-terrorist*, 5) *ex+N: ex-champion, ex-serviceman*, 6) *out+N: outpatient, outworker*, 7) *over+N: over-men*, 7) *post+N: postgraduate*, 8) *pro+N: pro-marketer, pro-consul*, 9) *sub+N: subcommissioner*, 10) *super+N: superman, super-intendent*. В узбекском языке

³⁰ Касевич В.Б. Семантика. Синтаксис. Морфология. М.: Наука, 1988. – С. 21.

³¹ Сафаров Ш. Семантика. - Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2013. -Б. 223.

подобное образование возможно посредством заимствованного из персидско-таджикского языка префикса "хам": *хамёстиқ, ҳамётоқ, ҳамжинс*;

5) в английском языке формативные номинанты могут выражать коренное или конверсивное значение основного слова: номинант *coiner* образуется не от коренной *coin* (сущ.), а от конверсивной формы (глагол.), в то время как номинант *fighter* образован не от конверсива, а от корня. В узбекском языке таких номинантов не наблюдается;

6) в словаре английского языка "Oxford advanced learner's dictionary" выявлено 2508 номинантов типа "лицо, связанное с X", из них 49 процентов образованы по модели "R+er=N". В словаре "Ўзбек тилининг изоҳли луғати" число формативных номинантов достигает 2939 единиц, из которых 52 процента образованы по модели "R+чи=N".

Также в обоих языках имплицативная связь между концептом лица в статусе номинативной цели и источниками наблюдается в плане формирования пропозиции "лицо, связанное с X", которая устанавливается посредством "связанного" атомарного предиката, а также вариативности по отношению к концепту в статусе цели в следующих случаях: 1) "лицо, связанное с местом X": *African* (N+an), *Albanian* (N+ian), *Japanese* (N+ese), *Hollander* (N+er), *америкалик* (N+лик); 2) "лицо, связанное с юристпруденцией": *barrister*, *coroner* (R+er), *adjudicator*, *executor* (R+or), *apologist*, *criminologist* (R+ist), *адлиячи, ҳимоячи* (R+чи), *айбланувчи, ўқитувчи* (V+увчи); 3) "лицо, связанное с торговлей": *bargainer*, *trader* (R+er), *балиқфуруш, дўппифуруш* (R+фуруш); 4) "лицо, связанное с музыкой": *leninist*, *librettist* (R+ist), *найчи, рубобчи, скрипкачи* (R+чи).

В части работ эта целостность объясняется непосредственно как отношение "определяющий-определяемое" (H. Marchand), "превращение синтаксической единицы в лексическую" (А. Ходжиев), "отношение морфем с ослабленной синтаксической связью" (Н. Гутерман), "свободные морфемы" (В. Павлов), "словообразовательная основа и словообразовательная часть" (М. Мадалиев)³².

Э. Бенвенист отмечает, что "при толковании сложных слов возникает необходимость в отдельной главе, которую можно назвать новой теорией метаморфизма", добавляя, что "в этой главе необходимо рассмотреть тот факт, что сложные слова возникают на основе перехода из одного класса в другой"³³. Примечательно, что "метаморфизм" в генеративной грамматике называют "трансформацией", французские лингвисты - "трансляцией", в английской лингвистике принят термин "конверсия", т.е. композиционная основа, характерная для сложных слов, является результатом

³² Marchand H. The Categories and Types of Present-day English Word-formation. - Alabama: University of Alabama Press, 1969. - P. 11.; Ходжиев А. Ўзбек тили сўз ясалиш тизими. - Тошкент: Ўқитувчи, 2007. - Б. 30.; Гутерман Н.Г. Сложные существительные в современном английском языке: Дисс. ... канд. филол. наук.-Л., 1955.-С. 113-116; Павлов В. М. Понятие лексемы и проблема отношений синтаксиса и словообразования. - М.: Наука, 1985. - С. 35.; Мадалиев Б. Ҳозирги ўзбек тилида кўшма сўзлар. - Тошкент: Фан нашриёти, 1966. - 175 б.

³³ Бенвенист Э. Общая лингвистика. - М.: УРСС, 2002. - С. 255

транспозитивного взаимодействия таких когнитивных моделей, как метонимия, метафора, конверсия, компрессия, лексикализация.

С этих позиций композиционная основа, характерная для сложного слова, связана не только с номинативным значением, целостностью частей, но и с соответствием синтаксических и морфологических моделей. Структуру этих номинантов следует рассматривать через свободные идеальные когнитивные модели, деривационные отношения компонентов – через микросинтагматическую связь основного и формантного типа, номинативное значение – через пропозицию "Y, связанный с X", основанную на отношениях часть-целое.

Уровень дифференциации отличается от классификационных показателей, определяющих результат межуровневого рассмотрения в вертикальном плане, удобством получения информации о композиционной стабилизации моделей свободной идеальной когнитивной модели эндоцентрического и экзоцентрического видов в качестве аналогового источника семантико-формативной среды, таких как метонимия, метафора, конверсия. Идиоматические показатели, которые с особым вниманием рассматриваются в научных исследованиях по композиционной номинации, также формируются в связи с этими видами.

Учитывая это, мы сочли необходимым интерпретировать сравнительный анализ композиционных номинантов, принадлежащих к концепту "man/одам" в английском и узбекском языках, основываясь на опыте исследования в английском языкознании с помощью экзоцентрической модели "A+B=AB" и экзоцентрической модели "переход A в B". Несмотря на это внутреннее несоответствие, композиционная номинация также является прототипом "интегральной схемы", состоящей из последовательности "исходного и целевого слотов", основанной на сочетании транспозитивных и формативных средств, таких как грамматическая конверсия, концептуальная метафора и метонимия³⁴.

Поэтому невозможно интерпретировать когнитивные модели, основанные на этой "интегральной схеме", как структуру, сформированную совместно с образованием сложных слов. Эти интеллектуальные когнитивные модели имеют в своей основе образование диффузных имен, возникающих вследствие дискурсивно-синергетической природы эмпирических и рациональных средств, присущих когнитивным способностям человека. Метонимия, метафора, конверсия и формативная номинация создают основу для дискурсивно-синергетической последовательности, а также возможность перехода от субъективности к языковой объективности.

Поэтому функция этого когнитивно-дискурсивного средства, общего для номинативной деятельности, не может быть объяснена путем представления того или иного типа деривации. Инновационная идея, лежащая в основе объединения внешнего предмета с чувственным восприятием в пропозиции

³⁴ Шепелева Д. А. Когнитивные аспекты семантики сложного слова "существительное + существительное" в современном английском языке : дисс. ... канд. филол. наук. - Тамбов, 2008. - 198 с.

"Y, связанный с X", является универсальным, регулярно активируемым механизмом номинации. Эндоцентрические и экзоцентрические номинанты, принадлежащие к концептосфере "man/одам" английского и узбекского языков, также являются одним из прототипов этих моделей.

Для обеспечения реализации этих композиционных моделей, выполняющих номинативную функцию на основе метонимического, метафорического, конверсивного и конфигурируемого взаимодействия, на основе классификационно-дифференцирующего и компрессионно-интегративного подхода в той или иной исходной среде, необходимо иметь приобретенный опыт на основе коммуникативно-семантических и формообразующих средств. В результате подобного опыта обнаруживаются эндоцентричные номинанты "лицо, симметрично связанное с предметом" по типу N+N, например *hairstylist* и *қоровулбеги*, эндоцентричные номинанты типа "лицо, асимметрично связанное с признаком" - *oldwoman*, *космонавт-учувчи*, обладающие классификационно-дифференцирующим потенциалом – в английском "home-bird, pickpocket", в узбекском - "каллакесар, моҳир қўл".

Из этого вытекает возможность выделения трех групп для анализа: а) начальная фаза композитивной номинации экзоцентричных номинантов, полностью реализующих пропозицию "Y, связанный с X"; б) промежуточная фаза - за пределами формально-семантической структуры концепта "лицо", скрытно выражающих номинативную цель; в) кульминационная фаза - общесмысловые компоненты немотивированных идиоматических сложных слов как высшая точка номинативной деятельности, реализуемой на фразеологическом уровне.

Своеобразие эндоцентрической номинации основано на полной реализации концепта статуса цели и источника, и согласно формативно-семантической структуре, проявляются по типу определяющий-определяемое, основание+формант. В номинативном смысле они характеризуются тем, что первая часть в составе определяет тип предмета и соотносит его со знаком, что отличает ее от других классов, а вторая часть непосредственно участвует в решении номинативной задачи.

Эндоцентрические номинанты в английском и узбекском языках, сходные в плане перечисленных характеристик, отличаются тем, что основаны на симметричной и асимметричной импликации концептов в статусе цели и источника. В частности, такие номинанты, как *corner-boy*, *hairdresser*, а также *боишврач*, *боишмуҳандис*, *қоровулбеги*, образованные по типу N+N, характеризуются симметричной импликацией, в то время как номинанты по типу признак+имя *newchum*, *oldman*, *космонавт-учувчи*, *юзбоши*, *каттаона* характеризуются асимметричной импликацией. Кроме того, эндоцентричные номинанты в обоих языках реализуют концепт "лицо" посредством корневых слов и формативных конструкторов: а) безформантных: *childwife*, *charwoman*, *bachelor-girl*; *боишмуҳандис*, *дарвозабегу*, *мингбоши*, *каттаона*, б) формантных: *baby-sitter*, *eyedoctor*, *form-mistress*; *йилномачи*, *шибошқарувчи*.

Экзоцентрическая номинация характеризуется тем, что концепт "лицо" в статусе номинативной цели находится вне формально-семантической структуры, то есть выражается в формате "экзо". По этому признаку ее можно охарактеризовать как неполную реализацию причинной структуры, основанную на интеграции понятий, принадлежащих двум ментальным пространствам.

Присущая экзоцентрической номинации неполнота основана на следующем конфигуративном взаимодействии семантических средств пропозиции "лицо, связанное с X": а) метонимическая пропозиция по типу "лицо, симметрично связанное с X" - *master-hand, blue-eyed; моҳир қўл, кўк кўз*; б) конверсивная пропозиция по типу "лицо, асимметрично связанное с действием X" - *cut-throat, pickpocket, каллакесар, чўнтаккесар*; в) метафорическая пропозиция по типу "лицо, похожее на X" - в английском *home-bird* (домохозяйка, букв. домашняя птица), *road-hog* (неопытный водитель, букв. Новичок на улице), в узбекском – *хомкалла* (неопытный), *товуқмия* (глупый).

Среди эндоцентричных и экзоцентричных номинантов также выделяются сложные идиоматические слова, "не опирающиеся на общее значение компонентов, целиком выражающие новое значение, при этом передающие представления носителя языка об окружающем мире, его восприятие"³⁵. Они характеризуются тем, что служат "мостиком", соединяющим верхнюю точку семантических и лексических номинаций и номинативную деятельность с фразеологическим уровнем.

Как правило, выделяют полностью и неполностью фразеологизированные типы сложных идиоматических слов. Соглашаясь с этим, мы считаем необходимым отметить, что анализ противоречия между именным значением, присущим сложным идиоматическим словам, и реальным значением, основанным на номинативной цели, которая участвует в образовании пропозиции "Y, связанный с X", предоставляет возможность получения более точных данных. Следовательно, при таком подходе можно оценить полную и неполную иерархизацию сложных идиоматических слов не на основе формально-семантических показателей, а на основе когнитивно-дискурсивного процесса:

1. Существующие в языке эндоцентричные сложные идиоматические слова делятся на неполные и полные типы по отношению к одному из общих компонентов слова, или метафорическому переносу:

а) неполные сложные идиоматические слова (СИС) образуются путем метафорического переноса значения эндоцентричных номинантов: в узбекском языке – *кўзбоғловчи*, в английском *frogman*;

б) полные СИС образуются путем метафорического переноса, например *birddog*.

³⁵ Юлдашев А. Г. Идиоматик қўшма сўзларнинг лингвокогнитив аспекти (инглиз ва ўзбек тиллари мисолида) Фил. фан. ном. ... дис. автореф. - Т.: ЎзДЖТУ, 2017. - Б. 24.

2. Неполные и полные степени экзоцентричных СИС формируются в связи с метонимическим, конверсивным и метафорическим вариантами общего инварианта "лицо, связанное с X":

а) Метонимическая сущность, присущая пропозиции "лицо, симметрично связанное с X", воплощена в одном из компонентов, а именно во второй части. Соответственно, неполными являются единицы: *master-hand, blue-eyed, deck-hand*; *тақир бош, ўтқир зеҳн, калта фаҳм, қора тан, қизилбош*;

б) Метафорическая сущность полных СИС в пропозиции "лицо, похожее на X", выражается в двух компонентах концепта "лицо". Так, *road-hog, sweetheart, sweetmeat*, а также *метин ирода, очиқ қўл, каттаогиз, шўртумишук, безбет, биткўз* являются полными СИС метафтонимичных номинантов;

в) СИС, опирающиеся на пропозицию "лицо, асимметрично связанное с X", в основной структуре концепта "лицо" выражается метаконверсивным путем. Так, можно выделить как полностью идиоматизированные единицы *half-breed, hell-hound, cut-throat, pickpocket, dare-devil, lickspittle, go-between, first-born*, а также *ишбилармон, бузоқбоқар, каллакесар, чўнтаккесар, ўринбосар, изкувар, тавоқтарош*.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. На основе сравнительного анализа результатов исторических дискуссий об отношении между предметом и именем с целью установления лингвокогнитивных основ вторичных номинативных средств были определены рационально-генеративный и эмпирически-рациональный принципы лингвокогнитивной деятельности, и из них был выведен эмпирически-рациональный принцип, основанный на последовательности "бытие – врожденная способность – ощущения – интеллект – понятие – слово/язык", выбранный в качестве основания для настоящего исследования.

2. Представлены аналитические соображения по таким вопросам, как образные концепты, основанные на эмоциональных образах и представлениях, возникающих на когнитивном и языковом этапах лингвокогнитивной деятельности человека, проанализировано возникновение безобразных концептов в результате их рациональной обработки и их реализация в виде "диффузных имен" в процессе онтогенеза речи, сопоставление этих имен с корневыми и производными словами, наличие собственной функциональной деятельности на основе принципа врожденной способности "выведения одного из другого" и определение механизма дискурсивно-синергетического процесса.

3. Путем сопоставления "диффузных имен", корневых и производных слов, связанных с онтогенезом речи, была установлена общность средств номинации в виде пропозиции "Y, связанный с X", образуемой посредством атомарного предиката концептов источника и цели, когнитивно-дискурсивной структуры, или же идеальной когнитивной модели. Учитывая данную общность, требуется изучать номинацию не на основе

последовательности эволюции диахронических и синхронических фаз, а как деятельность, основанную на дискурсивно-синергетической согласованности когнитивных и концептуальных фаз, через которые проходит каждый пользователь языка в процессе языковой деятельности.

4. В отличие от вторичных номинативных единиц, диффузные и корневые имена непосредственно связаны с формированием лексических и конструктивных концептов, вместе с номинацией объектов, путем прохождения через когнитивную фазу, формируется когнитивно-дискурсивная структура и идеальная когнитивная модель. В формировании существующих вторичных номинативных единиц зафиксировано наличие когнитивно-дискурсивной структуры и идеальных когнитивных моделей, в то время как готовые концепты задействованы в качестве прототипных средств формирования сочетания дериватов, что свидетельствует о двойственности и вторичности этих номинантов, и их принадлежности к концептуальной фазе.

5. На основе сопоставительного анализа пропозитивных вариантов типа "лицо/совокупность симметрично X", относящихся к концептосфере "man/одам" в английском и узбекском языках, в диссертации раскрыто когнитивное и концептуальное содержание вторичных средств номинации идеальной когнитивной модели, служащей основанием пропозиции "Y, связанный с X". В частности, обнаружено, что когнитивная метонимия создает возможность формирования представления, основанного на таких категориях и концептосферах, как: 1) образование диффузных существительных, как правило, для формирования номинативного значения на основе когнитивных моделей, а также на основе отношения целого-части, основанного на пропозиции "Y, связанный с X"; 2) выражение отношений феноменов бытия род-вид, целое-часть. Концептуальная метонимия проявляется посредством формирования метонимических номинантов по прототипической модели "лицо/сообщество, симметрично связанное с X" на основе имеющегося в языке деривационного сочетания понятий.

6. Выявлено, что когнитивная метафора задействована в формировании: а) способности человека создать свой собственный воображаемый мир, иметь сопоставительное представление о бытии и иметь возможность классифицировать его; б) аналогичных моделей, необходимых для номинативной и коммуникативной деятельности человека. Концептуальная метафора проявляется посредством номинативных гибридов, основанных на пропозитивной модели "лицо/сообщество, похожее на X".

7. Когнитивная конверсия проявляется в случаях: а) формирования когнитивно-языковой картины бытия по модели "Y, асимметрично связанный с X", б) формирования семантико-синтаксической валентности, определяющей синтагматический "скелет" речи. Концептуальная конверсия проявляется в образовании конверсивных номинантов по модели "лицо/сообщество, асимметрично связанное с X".

8. Лексические, а также формативный и композитивный номинанты, характеризуются тем, что на основе конфигуративного взаимодействия этих семантических средств они образуют номинанты, являющиеся прототипами

пропозитивных моделей "лицо, симметрично связанное с X", "лицо, асимметрично связанное с X", "лицо, похожее на X".

9. Научные результаты настоящей диссертации обладают перспективной значимостью в плане введения в учебную литературу для студентов и магистрантов, изучающих филологию, раздела "Номинативная деривация" вместо ныне существующего - "Словообразование", что создаст возможность углубить знания студентов о номинативной деривации путем внедрения достижений современных лингвистических учений.

**SCIENTIFIC COUNCIL PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01. ON AWARD OF
SCIENTIFIC DEGREE AT SAMARKAND STATE INSTITUTE OF
FOREIGN LANGUAGES**

SAMARKAND STATE INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES

RAHIMOV ABROR AHMADOVICH

**RESEARCH OF LINGVOCOGNITIVE MEANS FORMING SECONDARY
NOMINATIVE UNITS
(On the Uzbek and English materials)**

**10.00.06 – Comparative Study of Literature, Comparative Linguistics and Translation
studies**

**DISSERTATION ABSTRACT FOR THE DOCTOR OF PHILOSOPHY DEGREE (PhD)
OF PHILOLOGICAL SCIENCES**

The theme of the doctoral thesis (PhD) was registered by the Supreme Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number B2018.1.PhD/Fil473.

The doctoral thesis has been carried out at Samarkand State Institute of Foreign Languages.

The abstract of the dissertation in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) has been placed on the webpage of the Scientific Council at www.samdchti.uz and on the web-site of information-educational portal «Ziyonet» www.ziyonet.uz

Scientific supervisor: **Safarov Shakhriyor Safarovich**
Doctor of Philological sciences, Professor

Official opponents: **Rizaev Bakhodir Khaidarovich**
Doctor of Philological sciences, Professor

Danieva Maysara Djamalovna
PhD, associate professor

Leading organization: **Tashkent State University of the Uzbek language and literature**

Defense of dissertation will take place on «12» August 2020 at 14⁰⁰ at the meeting of the Scientific Council PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01 on award of scientific degrees at Samarkand State Institute of Foreign Languages. Address: 140104, Uzbekistan, Samarkand, Bustonsaroy street, 93. Tel.: (99866) 238-29-37; Fax: (99878) 210-00-18; e-mail: info@samdchti.uz.

The dissertation can be reviewed in the Information Resource Center of Samarkand State Institute of Foreign Languages. (Registration number ____). Address: 140104, Uzbekistan, Samarkand, Bustonsaroy street, 93. Tel.: (99866) 238-29-37.

The abstract of dissertation is distributed on: «29» July 2020.
(Protocol of the register № 4 on «29» July 2020)



I.M. Tukhtasinov
Chairman of the Scientific Council on award of scientific degrees, Doctor of Pedagogical Sciences, Associate professor

A.A. Yakhshiev
Scientific Secretary of the Scientific Council on award of scientific degrees, Candidate of Philological Sciences, Associate professor

N.K. Turniyozov
Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council on award of scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

INTRODUCTION (Abstract of PhD thesis)

The aim of the research work is to study the linguo-cognitive means which form secondary nominative units in the cognitive and conceptual stages of nominative activity.

The object of the research work Lexical-semantic nominative units related to the conceptual sphere "man / odam" in English and Uzbek.

The scientific novelty of the study is as follows:

nomination is studied as the basis of the discursive-synergetic sequence, which goes through the cognitive and conceptual phases, which are mandatory for each user of the language in the process of speech activity;

general linguo-cognitive foundations of the means of secondary nomination inherent in the ontogenesis of diffuse words, root and derivative words are determined by means of their common cognitive-discursive construct "Y associated with X";

priority of semantic means in the implementation of the internal discursive-synergetic sequence of secondary nomination means by comparing the cognitive and conceptual foundations of metonymic, metaphorical and conversive nominative units related to the conceptual sphere "man / odam" of English and Uzbek languages has been proved;

genetic community of semantic means of linguistic-cognitive models inherent in lexical means and cognitive-discursive constructions formed in the process of functioning based on a comparison of the composite nominees of the formative, endocentric, exocentric and idiomatic types related to the conceptual sphere "man / odam" is substantiated;

it is proved that replacing the topic "word formation" with the topic "nominative derivation" when creating new textbooks increases the effectiveness of teaching modern linguistic directions in comparison with the traditional study of word formation, by forming generalized students' knowledge about nominative derivation.

Implementation of the research work. The scientific and practical results of the study of the logical, rationally generative, linguo-psychological, neurolinguistic and linguistic essence of the nomination, as well as the developed functional criteria and experience in understanding derivational interpretation, have found their application:

results of the analysis of the relationship of the secondary nominative units of the English and Uzbek languages included in the conceptual sphere "man / odam" to lexical and semantic derivation were used in the fundamental project OT-F8-062 "Derivational patterns of language development" (2007-2011) (certificate No. 89-03-2600 of Ministry of Higher and Secondary Special Education from July 17, 2020) The scientific results of the study made it possible to present the functional-communicative structures that underlie the lexical and semantic nominative units belonging to the "man / odam" conceptosphere;

cognitive-discursive models and discursive-synergetic principles identified as a result of a comparative analysis of the root words and diffuse names inherent in the ontogeny of speech of the secondary nominative units of the English and Uzbek

languages included in the conceptual sphere "man / odam" found use in the fundamental project OT-F8- 002 "The influence of modern civilization on the social image of man" (certificate No. 89-03-2600 of Ministry of Higher and Secondary Special Education from July 17, 2020). The scientific results of the study made it possible to establish the principle of a common language, according to which lexical and semantic means, allowing to realize creative ideas that arise in the conditions of modern civilization, have their own linguistic basis through discursive-synergetic coordination of cognitive-discursive models that form together with the formation of diffuse names;

the variability mechanism of the ICM invariant "Y associated with X", which provides the definition of the discursive-synergetic sequence inherent in the cognitive and conceptual areas of nominative activity, was applied in the implementation of the innovative project I-204-4-5 "Creating virtual resources based on information and communication technologies for special disciplines of the English language and their implementation in the educational process "(certificate No. 89-03-2600 of Ministry of Higher and Secondary Special Education from July 17, 2020). The results of the study focused on the discursive-synergetic version of the invariant model "Y associated with X" of lexical and semantic nominative units with diffuse names of speech ontogenesis and recommended the use of algorithmic methods in teaching foreign languages;

conclusions on the significance of the views of great ancestors such as Abu Nasr Farabi, Abu Ali ibn Sino on the relationship between the subject and its name, their role in the development of the philosophy of language in the East and the West were included in the script and used in the preparation of the broadcast of Dolzarb Mavzu, which was released in broadcast on June 2, 2020 (certificate of the Samarkand regional television company 09-01 / 202 from June 1, 2020). The results of the study indicate the unity of views of Farabi, Ibn Sino, V. von Humboldt, as well as subsequent researchers of linguistic psychology and cognitive linguistics on the participation of empirical and rational means in the activation of innate ability;

the systematic results of a vocabulary selection of the lexical and semantic nominative units of the concept sphere "man / odam" in English and Uzbek as secondary nomination tools were included in the qualification requirements in the areas of education "5330500 - Computer Engineering (IT-service)", "5111000 - Professional Education (informatics and information technologies) ", " 5311300 - Telecommunications ", " 5610600 - Engineering and service technology (by service sector) "of the Samarkand branch of the Tashkent University of Information Technologies named after Mohammed al Khorezmi (certificate No. 89-03-2600 of Ministry of Higher and Secondary Special Education from July 17, 2020). The nominative units presented in the work and the cognitive-discursive models inherent in them are taken into account in the practical work associated with the creation of electronic dictionaries, as well as in the creation of educational complexes in foreign languages.

The outline of the thesis. Dissertation consists of introduction, three chapters, conclusions on each chapter, conclusion, the list of used literature. The volume of the dissertation contains 164 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть, I part)

1. Рахимов А.А. Номинатив фаолиятнинг дастлабки талқинлари (илмий мақола) // Ўзбекистонда хорижий тиллар. Илмий-методик электрон журнал. - 2016. - №3(11). – Б. 56-61. (10.00.00 № 17)
2. Рахимов А.А. Номинатив фаолиятнинг лингвокогнитив асослари ҳақидаги тарихий қарашлар ҳақида // Хорижий филология. Тил, адабиёт ва таълим. - Самарқанд, 2017. - №3. – Б. 38-46. (10.00.00 № 10)
3. Рахимов А.А. Inson kognitiv-diskursiv faoliyati va birlamchi nom munosabati haqida // SamDU Ilmiy axborotnoma. – Samarqand, 2018. - №2. – В. 46-50. (10.00.00 № 6)
4. Рахимов А.А. Genesis of early linguistic outlook on nominative activity // East European Science Journal. - #2 (30), 2018. - part 5. – P. 27-29.
5. Рахимов А.А. Илк Ўрта аср Шарқ алломалари фаолиятида номинация жараёнининг когнитив таҳлили // ЎЗМУ хабарлари, Ижтимоий-гуманитар фанлар туркуми. – Тошкент, 2018. – 1/3. – Б. 277-280. (10.00.00 № 15)
6. Рахимов А.А. Linguophilosophical Attitude on the Process of Nomination // International Journal of Science and Research (IJSR). – September, 2018. - Volume 7, Issue № 9. – P. 1295-1297. (Index Copernicus Value (2016): 79.57 | Impact Factor (2017): 7.296/ DOI: 10.21275/ART20191514).
7. Рахимов А.А. Лексик номинантларнинг когнитив-дискурсив хусусиятлари ҳақида // Ajiniyoz nomidagi Nukus davlat pedagogika instituti FAN va JAMIYAT Ilmiy-uslubiy jurnali. – Nukus: NukDPI, 2018. - №2. – В. 30-32. (10.00.00 № 2)
8. Рахимов А.А. Лексик номинантларнинг лингвокогитив таҳлили ҳақида айрим мулоҳазалар (тезис) // Буюк ипак йўлида умуминсоний ва миллий кадриятлар: тил, таълим ва маданият. Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. – Самарқанд-Шанхай, 2016. – Б. 100-103.
9. Рахимов А.А. Пропозиция ва лексик номинация муносабати ҳақида (тезис) // Замонавий тилшунослик ва деривацион қонуниятлар. Республика илмий-амалий анжумани материаллари. – Самарқанд, 2016. – Б. 22-23.
10. Рахимов А.А. Нутқий фаолият, аналогия ва номинация муносабатига доир // Замонавий тилшунослик ва лингводидактиканинг коммуникатив аспектлари. Республика илмий-амалий анжумани материаллари . – Самарқанд, 2015. – Б. 193-195.

II бўлим (II часть, II part)

11. Рахимов А.А. Номинативная деятельность в трактовке Гумбольдта // «Ученый XXI века» международный научный журнал. - 2016г. - № 9(22). – С. 67-69.

12. Рахимов А.А. Инглиз ва ўзбек тилларида лексик полисемия таҳлилига доир баъзи мулоҳазалар // Хорижий филология. Тил, адабиёт ва таълим. - Самарқанд, 2009. - №2. – Б. 23-26. (10.00.00 № 9)

13. Рахимов А. А. Формирование ранних лингвистических взглядов на номинативную деятельность [публ. на англ. яз.] - Научные школы. Молодежь в науке и культуре XXI в.: материалы междунар. науч.-творч. форума. 31 окт. – 3 нояб. 2017 г. / Челяб. гос. ин-т культуры; сост. Е. В. Швачко. – Челябинск: ЧГИК, 2017. – С. 225-226.

14. Рахимов А.А. Лақуналар фанлараро тадқиқот объекти сифатида // Замонавий тилшунослик ва деривацион қонуниятлар. Республика илмий-амалий анжумани материаллари. – Самарқанд, 2017. – Б. 111-113.

15. Рахимов А.А. Номинатив фаолият ва категориал тафаккур муносабати масаласи // Таржима, ахборот, мулоқот — сиёсий ва ижтимоий кўприк. Халқаро илмий-амалий анжуман материаллари. – Самарқанд, 2018. – Б. 87-90.

16. Рахимов А.А. Номинатив фаолиятнинг дастлабки талқинлари (тезис) // Замонавий тилшунослик ва лингводидактиканинг коммуникатив аспектлари. Республика илмий-амалий анжумани материаллари. - Самарқанд, 2016. – Б. 103-105.

17. Рахимов А.А. Лисоний номинатив воситаларнинг таснифий белгилари ҳақида // Буюк ипак йўлида умуминсоний ва миллий қадриятлар: тил, таълим ва маданият. Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. - Самарқанд-Шанхай, 2017 й. – Б. 153-155.

18. Рахимов А.А. Аналогия ва номинатив бирликлар эволюцияси // Тил, маданият, жамият цивилизациялар чорраҳасида. Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. – Самарқанд, 2012. – Б. 203-206.

19. Рахимов А.А. Вторичные номинативные единицы в разносистемных языках и их глубинная универсальность (на материале английского и узбекского языков) // Современные методы научного исследования в системе глобального высшего образования. Материалы международной научно-практической конференции . – Навоий, 2015. – Б. 240-242.

20. Рахимов А.А. Нутқий фаолият ва ономонологик позиция масаласи // Тил ва ижтимоий – маданий мулоқотлар. Республика илмий-амалий анжумани материаллари. – Самарқанд , 2013. – Б. 137-138.

21. Рахимов А.А. Инглиз тилида эндо ва экзоцентриқ қўшма сўзлар классификацияси // Чет тили ўқитиш методикасининг дидактик асослари. Республика илмий-амалий анжумани материаллари, 1 том. – Самарқанд , 2011. – Б. 101-103.

22. Рахимов А.А. Иккиламчи номинатив бирликларга хос ботиний универсаллик масаласи // Бадиий таржима ва адабий алоқалар. Республика илмий-амалий анжумани материаллари. – Самарқанд , 2014. – Б. 189-191.

Автореферат Самарқанд давлат чет тиллар институти
“Хорижий филология” журнали таҳририятида таҳрирдан ўтказилди
(27.07.2020 йил).

Гувоҳнома: №10-3512

2020 йил 28 июлда босишга рухсат этилди:
Офсет босма қоғози. Қоғоз бичими 60×84_{1/16}.
“Times” гарнитураси. Офсет босма усули.
Ҳисоб-нашриёт т.: 3,8. Шартли б.т. 3,5.
Адади 100 нусха. Буюртма №27/7.

СамДЧТИ нашр-матбаа марказида чоп этилди.
Манзил: Самарқанд ш, Бўстонсарой кўчаси, 93.